



samorząd

MAGDALENA
GĄBKA ZDOŻYŁA
ACONCAGUE



historia

PAMIĘCI DANUTY
SPRAWKI



szkoły

ZAPRASZANIE
DO HUBALA

Głos Ziemi Bychawskiej



GMINA BYCHAWA

marzec 2022 nr 1 (317)

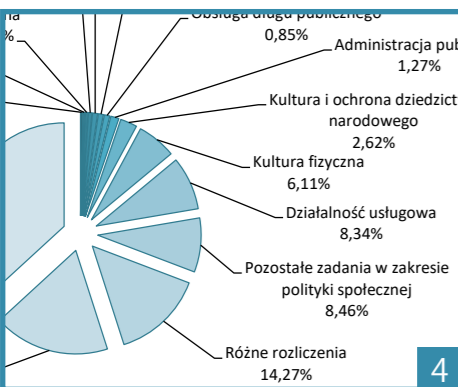
ISSN 1429-1932

GMINA BYCHAWA wspiera UKRAINĘ



dary przekazane dla szpitala we Lwowie

SAMORZĄD



OKŁADKA:
Zdjęcie przekazane przez pracowników szpitala we Lwowie

- 6 **Burmistrz Bychawy o budżecie Gminy Bychawa na 2022 rok**
- 7 **Wydatki w ramach funduszu sołectkiego**
- 8 **Do 30 czerwca 2022 roku mamy obowiązek złożenia deklaracji o źródłach ciepła lub źródłach spalania paliw**
- 8 **Wydatki inwestycyjne i zakupy inwestycyjne w roku 2022**

- 9 **Ponad 1 300 000 zł dofinansowania na remonty dróg w Zaraszowie-Kolonii i Kowersku**
- 9 **Milion dla gminy Bychawa za rosnącą odporność naszych mieszkańców**
- 9 **Bychawski Ludowy Klub Sportowy Granit oraz Uczniowski Klub Pływacki Bychawa otrzymają łącznie 185 tysięcy złotych z budżetu Gminy Bychawa**

MIESZKAŃCY

- 10 **Smutna wiadomość od naszych przyjaciół z La Chapelle-Sur-Erdre**
- 10 **Tak wysoko jeszcze nie byłam!**
- 12 **Pomoc dla Mileny**
- 12 **Cztery pory roku bychawskich tradycji kulinarnych**
- 12 **Masz pomysł? Zrealizuj go z biblioteką!**
- 13 **Obchody 80. rocznicy utworzenia AK, Bychawa – Marysin, 13 lutego**

- 14 **Relacja z Bychawskiego biegu Tropem Wilczym**
- 14 **Danuta Hanaj – Kocham ludzi, kocham życie**
- 15 **Świadczenie ratownicze dla członków OSP**
- 15 **Masz możliwość skorzystania z dodatku ostonowego**
- 16 **Chory jest zawsze ważniejszy od jego choroby**
- 16 **VI Charytatywny Turniej w Halową Piłkę Nożną**
- 17 **Z życia Środowiskowego Domu Samopomocy w Bychawie**

GŁOS REGIONALISTÓW

- 18 **Pamięci Danuty Sprawki**
- 19 **„Ciapiarni” już nie ma..., pozostał sentyment**

SZKOŁY

- 21 **DOBRY ZAWÓD – LEPSZA PRZYSZŁOŚĆ! zapraszamy do „HUBALA”**
- 22 **„Góra grosza” w przedszkolu!**
- 22 **Walentynki w przedszkolu**
- 22 **Koncert Pieśni Niepokornej**
- 23 **Życie i twórczość Patrona Szkoły Podstawowej w Bychawce Kajetana Koźmiana w 250. rocznicę jego urodzin**
- 23 **Dzień Babci i Dziadka**
- 23 **Rodzinny Konkurs Plastyczny**



Z okazji Dnia Sołtysa...

11 marca obchodziliśmy Dzień Sołtysa. Z tej okazji życzę wszystkim Sołtysom Gminy Bychawa satysfakcji z pracy na rzecz lokalnej społeczności, osiągnięcia wszystkich celów i zamierzeń, wytrwałości w codziennej pracy oraz spełnienia planów osobistych.

Państwa praca ma zawsze charakter wyjątkowy. To Sołtys jest zarówno gospodarzem, jak i przedstawicielem swojej wsi, obdarzonym zaufaniem mieszkańców. Życzę, żeby to wzajemne zaufanie i współpraca jak najdłużej służyły rozwojowi Państwa miejscowości.

Janusz Urban
Burmistrz Bychawy

Jeszcze nie tak dawno myśląc o rozpoczęciu 2022 roku, wszyscy mieliśmy nadzieję na jak najszybszy powrót normalności – cofnięcie się pandemii, stabilizację gospodarczą – i wszystkiego tego, co było naszym udziałem przed 2-3 latami.

Ale 24 lutego wszystko stanęło na głowie. Do końca chcieliśmy wierzyć, że w XXI wieku, w nowoczesnej Europie, niemożliwy jest wybuch wojny i to na tak niespotykaną od długiego czasu skalę. Jej rozmach, brutalność i bestialstwo atakujących bratnią Ukrainę Rosjan, przerażają chyba każdego...

Naturalnymi uczuciami w tej sytuacji są ogarniające nas lęki i strach w obliczu coraz bardziej realnej możliwości rozprzestrzenienia się konfliktu również na nasz kraj. Ogrom cierpienia, jaki stał się udziałem milionów Ukraińców i ich bohaterska i całe szczęście skuteczna walka w obronie ojczyzny, wywołały w naszej gminnej społeczności wielki odruch spontanicznej solidarności

i chęci niesienia pomocy tak uchodźcom, jak i tym, którzy w Ukrainie walczą o wolność i niosą ratunek wszystkim ofiarom tego okrutnego konfliktu. Nasi mieszkańcy, Kościół, przyjaciele z La Chapelle we Francji, różne organizacje i samorządowe instytucje organizują zbiórki leków i innych potrzebnych artykułów, dożywiamy uchodźców na granicy i w gminie, przyjmujemy ich do zorganizowanych punktów pobytu i w domach prywatnych, wysyłamy pomoc medyczną do ukraińskich szpitali m.in. we Lwowie i Korcu – naszego partnerskiego miasta.

Za wszelkie przejawy tak licznej ofiarności i dobrogo serca w obliczu tej strasznej tragedii bardzo gorąco wszystkim dziękuję! Jednocześnie – mając świadomość, że kryzys potrwa zapewne jeszcze przez długi okres – apeluję o dalszą pomoc, gdyż potrzeby są nadal ogromne i wiele wskazuje na to, że wiele trudnych chwil jeszcze przed nami.

Pozostając w nadziei na powrót bezcennego pokoju życzę Wam wszystkim – Polakom i Ukraińcom – dużo zdrowia, siły i wytrwałości.

Burmistrz Bychawy
Janusz Urban

Łatwiejszy dojazd m.in. do szkoły i lekarza w gminie Bychawa

Aby umożliwić mieszkańcom gminy Bychawa i terenów okolicznych dojazd m.in. do szkoły czy lekarza zostały uruchomione nowe trasy busów.

Linie są współfinansowane z budżetu Gminy Bychawa. W latach 2019-2021 Gmina Bychawa dofinansowała do przewozów kwotę 55 097,36 zł. Na rok 2022 bychawscy radni przeznaczyli kwotę 77 849 zł. Organizatorem nowopowstałych linii busów jest Powiat Lubelski. Uruchomione linie łączą się z innymi gminami i dzięki temu miasto Bychawa stało się ważnym punktem komunikacyjnym. Częstotliwość kursowania busów na liniach komunikacyjnych średnio wynosi 5 razy dziennie.

Poniżej przedstawiamy wykaz linii komunikacyjnych, funkcjonujących na terenie gminy Bychawa:

- linia nr 1 – Bychawa – Boża Wola – Bychawa przez Józów;
- linia nr 2 – Bychawa – Zakrzew – Bychawa przez Wołę Gałęzowską;
- linia nr 2a – Bychawa – Tarnawka Pierwsza – Bychawa przez Wołę Gałęzowską;
- linia nr 3 – Targowisko – Biskupie – Bychawa przez Zaraszów;
- linia nr 3a – Tarnawka Pierwsza – Biskupie – Bychawa przez Zaraszów;
- linia nr 4 – Bychawa – Jabłonna – Bychawa przez Osowę;
- linia nr 8 – Strzyżewice – Bychawa przez Iżycę i Zdrapy;
- linia nr 10 – Bychawa – Kiełczewice Górne – Strzyżewice przez Leśniczówkę
- linia nr 11 – Antoniówka – Giełczew – Bychawa przez Zaraszów.



Nowe połączenia uruchomione są w ramach tzw. publicznego transportu zbiorowego o charakterze użyteczności publicznej. Celem publicznego transportu zbiorowego organizowanego przez jednostki samorządu terytorialnego jest ograniczenie negatywnych skutków wykluczenia komunikacyjnego.

Na stronie internetowej www.bychawa.pl, w zakładce „BUS – rozkład jazdy” można znaleźć aktualne rozkłady jazdy.

Wydawca GMINA BYCHAWA

Redaktor naczelna Sylwia Paćkowska (SP)

Layout i łamanie tekstu Marek Matysek (MM)

Nakład 2000 egz. | ISSN 1429-1932

Adres: Redakcja „Głosu Ziemi Bychawskiej” 23-100 Bychawa, ul. Partyzantów 1 tel. 815 660 144, 815 660 004 w. 46

Kontakt gazeta@bychawa.pl Strona www.bychawa.pl Dyżury redakcji pełnione są codziennie (pon.-pt.) w godz. 7.30-15.30

Redakcja zastrzega sobie prawo do skracania i redakcji tekstów oraz zmiany tytułów.



www.bychawa.pl

YouTube www.youtube.com/user/bychawaPL

Facebook www.facebook.com/Bychawa

Druk: Comernet
ul. Ceramiczna 24, Lublin

Gmina Bychawa wspiera Ukrainę

Gmina Bychawa realizuje akcję pomocy Ukrainie. Pomagają dosłownie wszyscy – indywidualni mieszkańcy, osoby zrzeszone w różnego rodzaju organizacjach oraz instytucje. Wszystkim osobom zaangażowanym w te dobroczynne działania należą się ogromne podziękowania i słowa uznania. Jesteście wspaniali!

Pomoc realizowana jest wielokierunkowo. Krótko mówiąc – Dzieje się! Poniżej podsumowane zostały dotychczasowe działania.

Wojna na Ukrainie rozpoczęła się 24 lutego. Mieszkańcy naszej gminy już od samego jej początku włączyli się w akcję pomocy.

Gmina Bychawa wspólnie z Bychawskim Centrum Kultury prowadzi zbiórkę różnego rodzaju artykułów niezbędnych uchodźcom. Przypominamy, że BCK jest jednostką podległą i finansowaną przez Gminę Bychawa. W porozumieniu z burmistrzem – ze względu na zaplecze organizacyjno-techniczne – BCK zostało wyznaczone do koordynacji działań związanych z organizowaniem pomocy dla uchodźców. Dotychczas zbierane były: żywność, ubrania, artykuły higieniczne i kosmetyczne, sprzęt AGD, artykuły i zabawki dla dzieci. Na stronie internetowej Urzędu Miejskiego w Bychawie można znaleźć listę produktów i rzeczy, które aktualnie są najbardziej potrzebne.

Urząd Miejski w Bychawie – przy wsparciu naszych nieocenionych mieszkańców, Kół Gospodyń Wiejskich i Ochotniczych Straży Pożarnych – zorganizował i kieruje miejscami zakwaterowania uchodźców. Ponadto wspiera akcje dożywiania, przekazał sprzęt strażacki oraz pozyskuje aktualnie potrzebne artykuły, produkty i sprzęty.

2 marca 2022 roku zorganizowana została zbiórka środków finansowych, za które zakupione zostały wyroby medyczne (m.in. bandaże, strzykawki, środki dezynfekujące, cewniki, igły, opaski uciskowe). Do akcji włączyli się mieszkańcy naszej gminy; bychawskie apteki: Apteka „Pod Aniołem”, Apteka Gurgacz Halina, Apteka Zdrojowa, Apteka



Kołodziński Tomasz; Okręgowa Spółdzielnia Mleczarska w Bychawie oraz pracownicy urzędu. Zebrane wyroby medyczne jeszcze tego samego dnia zostały zabrane celem dostarczenia ich za granicę Polsko-Ukraińską, gdzie zostały odebrane przez pracowników Szpitala Regionalnego we Lwowie. (W podziękowaniu za okazaną pomoc pracownicy Szpitala Regionalnego we Lwowie przestali nam fotografię, która została zamieszczona na okładce gazety.)

Ponadto Gmina Bychawa uruchomiła specjalne konto bankowe, na które można robić przelewy darowizn finansowych na rzecz Gminy, z przeznaczeniem na pomoc Ukrainie. Przelewy można robić zarówno z Polski, jak i z zagranicy. Konto bankowe prowadzi Rejonowy Bank Spółdzielczy w Bychawie.

Przelewy z Polski

» numer konta bankowego: PL 31 8685 0001 0017 3892 2000 0860

» w tytule: darowizna na pomoc dla Ukrainy

Przelewy z zagranicy

» kod SWIFT: POLUPLPR

» IBAN: PL 31 8685 0001 0017 3892 2000 0860

» w tytule: darowizna na pomoc dla Ukrainy

Od złotówkowych wpłat gotówkowych przyjmowanych na ten rachunek w Rejonowym Banku Spółdzielczym w Bychawie nie będzie pobierana prowizja.

Trwa również gminny spis obywateli Ukrainy, którzy aktualnie zamieszkują na terenie gminy Bychawa. Akcja ma na celu pomoc uchodźcom – lepsze skoordynowanie działań pomocowych, a w tym m.in. zebranie informacji o dzieciach w wieku szkolnym i docelowo zaplanowanie ich edukacji.

Przedsięwzięciem, które zasługuje na szczególne docenienie i wyróżnienie jest akcja przygotowywania pożywienia. Mieszkańcy gminy Bychawa – osoby prywatne, organizacje, Koła Gospodyń Wiejskich, Ochotnicze Straże Pożarne, instytucje – postanowili nakarmić uchodźców przebywających w naszej gminie, jak i tych, którzy przekraczają granicę w Dorohusku i Dołhobyczowie. Każdego dnia (począwszy od 2 marca 2022 roku) przyrządzane są gorące napoje, gotowane dwudaniowe obiady i robione kanapki – tysiące kanapek! Jak na razie grafik gotowania rozpisany został do 20 marca. W akcję włączyli się: KGW Olszowiec, KGW Stara Wieś Pierwsza, KGW Stara Wieś Druga, KGW Grodzany, KGW Zaraszków, KGW Zaraszków-Kolonia i Urszulin, KGW Kosarzew Dolny-Kolonia, KGW Osowa i Osowa-Kolonia, KGW Bychawa, KGW Gałęzów-Kolonia Druga, KGW Wola Duża, KGW Wandzin, KGW Stara Wieś Trzecia, KGW Gałęzów-Kolonia Pierwsza, KGW Wola Duża-Kolonia, KGW Wola Gałęzowska, OSP Wola Gałęzowska, OSP Gałęzów, OSP Wola Duża, OSP Olszowiec, OSP Bychawka Druga, OSP Gałęzów-Kolonia Druga, OSP Stara Wieś Druga, OSP Bychawka Pierwsza, Szkoła Podstawowa im. Polski Niepodległej w Bychawie, Bychawskie Centrum Kultury, Urząd Miejski w Bychawie.



W kierunku granicy w Dołhobyczowie KGW Wandzin. Panie przygotowały duże ilości zupy, bigosu i trochę kanapek – 2022-03-12

Ochotnicze Straże Pożarne z terenu gminy Bychawa uczestniczą też w transporcie uchodźców z przejścia granicznego w Dołhobyczowie do Lublina.

W niedzielę 6 marca 2022 roku w Bychawskim Centrum Kultury miał miejsce koncert charytatywny „Na ratunek Ukrainie” połączony ze zbiórką darów. Na scenie pojawili się: wokalistki BCK i Maria Moskalik – studentka z Uniwersytetu we Lwowie, zespół MDRUMMER, Męski Zespół Wokalny „Podkowiaki”, zespół SIMON, Kinga Wołoszyn z The Voice Kids, Szeliowski Saxophone Quartet, zespół PREZYDENT i zespół FEELZOF. Koncert prowadził Mateusz Wróblewski. W trakcie koncertu zebrano w sumie 2450 zł z przeznaczeniem na pomoc Ukrainie.

Tak naprawdę każdy chce dołożyć swoją cegiełkę wsparcia.

Miejska Biblioteka Publiczna w Bychawie zorganizowała bezpłatną naukę języka polskiego dla Ukraińców oraz – ze względu na duże zainteresowanie – naukę języka ukraińskiego dla Polaków.

» język polski dla Ukraińców – soboty, godz. 9.45

» język ukraiński dla Polaków – soboty, godz. 11.00.

BLKS Granit Bychawa – przy wsparciu Gminnego Koordynatora Sportu Andrzeja Miszczaka, radnego Rady Miejskiej w Bychawie Artura Płazy oraz Szkoły Podstawowej im. Polski Niepodległej w Bychawie – zorganizował zajęcia sportowe dla dzieci, które uciekły z ogarniętej wojną ojczyzny.

Bychawskie działania pomocowe wspierają też nasi przyjaciele z francuskiego miasta partnerskiego – La Chapelle-sur-Erdre. Na ile to możliwe Bychawa otacza wsparciem swoje kolejne miasto partnerskie – Korzec na Ukrainie.

Jeszcze raz dziękujemy wszystkim osobom zaangażowanym w akcję niesienia pomocy Ukrainie i jej obywatelom. Apelujemy o dalsze wsparcie. Każdą formę pomocy można zgłaszać do Urzędu Miejskiego w Bychawie.

Ponadto osoby, które przyjmują uchodźców pod swój dach proszone są o poinformowanie o tym fakcie Urzędu Miejskiego w Bychawie. Pomoże to w usprawnieniu koordynacji działań. Przypominamy, że aktualnie pobytu uchodźców w prywatnych domach nie mogą być finansowane z budżetu państwa oraz gminy. Obecnie tworzona jest specustawa dotycząca pomocy uchodźcom.



KGW Wola Duża-Kolonia przy wsparciu OSP Bychawka Druga – 2022-03-15

Na stronie internetowej Urzędu Miejskiego w Bychawie dostępna jest ankieta stworzona na potrzeby zarządzania kryzysowego Starostwa Powiatowego w Lublinie, którą mogą wypełnić zainteresowani uchodźcy z Ukrainy. Ankieta pozwoli na przygotowanie bazy najbardziej pożądanego zawodu. Można wypełnić jedną ankietę na rodzinę.

PS. W artykule staraliśmy się wymienić wszystkie organizacje, Koła Gospodyń Wiejskich, Ochotnicze Straże Pożarne i instytucje, które dotychczas włączyły się w pomoc Ukrainie i jej obywatelom. Jednak mamy świadomość, że ze względu na ogromną ilość działań i osób biorących w nich udział mogliśmy przez przypadek kogoś pominąć – jeśli zaszła taka sytuacja przepraszamy.

Wszystkie informacje dotyczące pomocy Ukrainie i jej obywatelom są na bieżąco aktualizowane na stronach internetowych i w mediach społecznościowych Urzędu Miejskiego w Bychawie oraz Bychawskiego Centrum Kultury.

Przydatne informacje

Urząd Miejski w Bychawie

» telefon: 81 566 00 04

» strona internetowa: www.bychawa.pl

» Facebook: www.facebook.com/Bychawa

» Bychawskie Centrum Kultury

» telefon: 81 566 01 24

» strona internetowa: ebck.pl

» Facebook: www.facebook.com/Bychawskie

» Centrum Kultury

» Bychawskie Centrum Kultury – zbiórka darów

» siedziba BCK: pon. – pt. 8.00-17.00

» Kawiarnia artystyczna „Złota Lira” pon. – nd.

17.00-23.00



Zupy i kanapki przygotowały dzielne gospodynie z Gałęzowa-Kolonii Pierwszej – 2022-03-14



Kolejny transport medyczny wyruszył z Bychawy na Ukrainę, w tym rzeczy przekazane przez Fińsko-Estońską fundację. Zebrane rzeczy trafiły do Lwowa i Łucka – 2022-03-11

Burmistrz Bychawy o budżecie Gminy Bychawa na 2022 rok



Uchwalony przez Radę Miejską w Bychawie w końcu stycznia budżet Gminy zakłada przeprowadzenie w bieżącym roku wielu ważnych z punktu widzenia potrzeb społeczności lokalnych inwestycji i przedsięwzięć. Ważną pozycję wśród nich stanowią prace nad modernizacją dróg – dzisiaj już wiemy, że na dwa odcinki udało się pozyskać dotacyjne środki z budżetu państwa. O kolejne staramy się składając wnioski do kolejnej edycji programu „Polski Ład”. Wielce cieszy fakt szybkiego – mam nadzieję – rozpoczęcia rozbudowy bychawskiego przedszkola wraz z tak bardzo potrzebnym oddziałem żłobka. Wkrótce rozpoczną się też działania związane z montażem długo oczekiwanych instalacji fotowoltaicznych w domach prywatnych. Planów inwestycyjnych jest dużo więcej: dworzec miejski, przydomowe oczyszczalnie ścieków, modernizacja oczyszczalni miejskiej, sale gimnastyczne w Starej Wsi i Bychawce, nowe linie oświetleniowe i szereg innych. Są jednak i problemy: uszczuplenie dochodów samorządów przez państwo, wyjątkowe uszkodzenia wielu odcinków dróg w okresie zimowym czy wreszcie ogromne wyzwanie w postaci potrzeby być może długofalowego pokrywania choćby części kosztów związanych z zapewnieniem uchodźcom z Ukrainy należytej pomocy i opieki. Może to w bliższej lub dalszej przyszłości rodzić konieczność dokonywania zmian w uchwalonym budżecie, korekt poziomu finansowania

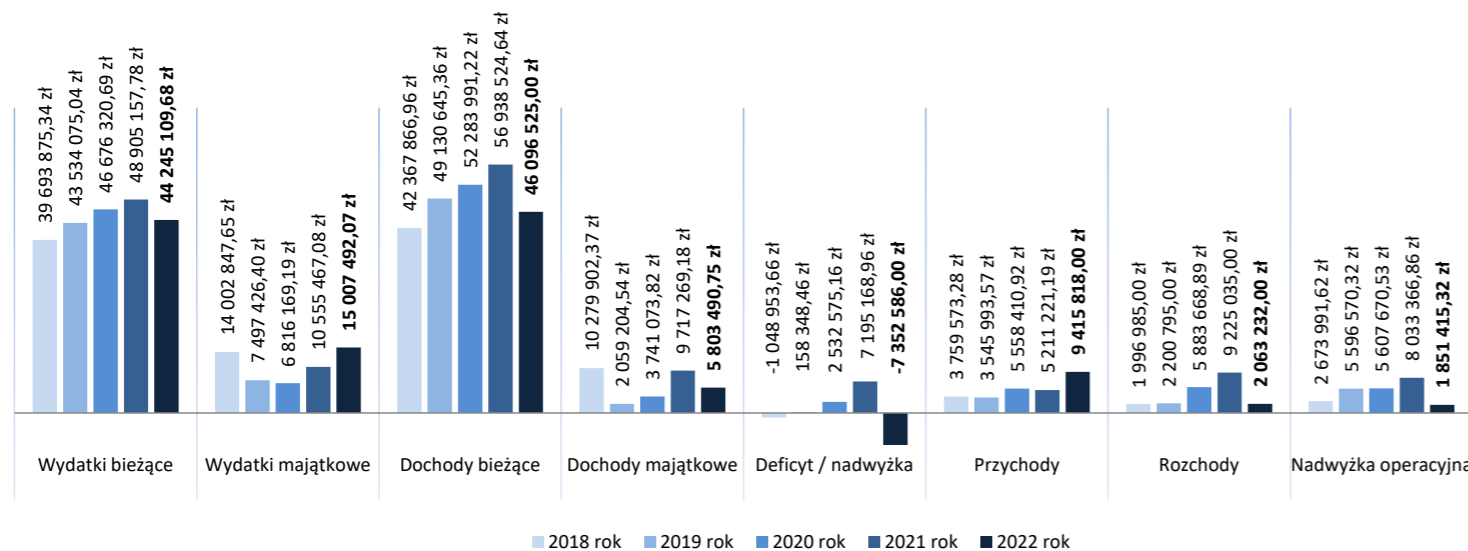
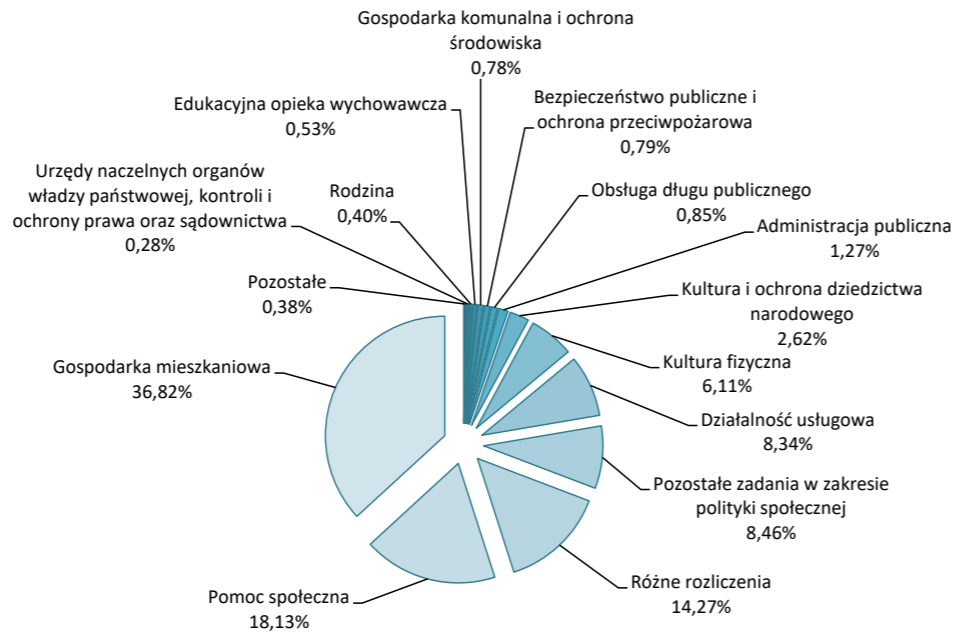
określonych zadań, a nawet rezygnacji z niektórych zamierzeń.

Pomimo tak bardzo złożonej obecnie sytuacji pozostaję umiarkowanym optymistą i mam nadzieję, że zasadniczą większość naszych planów uda się przeprowadzić, a te najbardziej ambitne choćby zapoczątkować.

Burmistrz Bychawy
Janusz Urban

Cały planowany Budżet Gminy Bychawa na 2022 rok to – 61 315 833,75 zł

Wykres kołowy – planowane wydatki na rok 2022 rok



Wydatki w ramach funduszu sołectkiego

Lp.	Nazwa sołectwa	Środki funduszu przypadające na dane sołectwo (art. 3 ust. 1 ustawy o funduszu sołectkim) zł	Wydatki w ramach funduszu zł	Przedsięwzięcia przewidziane do realizacji według wniosku sołectwa
1	Bychawka Druga	23 711,88	23 711,88	Zakup tłucznia na drogi gminne
2	Bychawka Druga-Kolonia	21 671,66	18 000,00	Przebudowa drogi gminnej w Bychawce Drugiej-Kolonii – dokumentacja projektowa Zakup kruszywa na drogę gminną
3	Bychawka Pierwsza	17 047,16	8 000,00	Malowanie sal świetlicy Centrum Kultury Wiejskiej w Bychawce Pierwszej
			3 000,00	Remont garażu – malowanie i odgrzybienie
			500,00	Zakup zabawek i pomocy dydaktycznych dla oddziału przedszkolnego przy Szkole Podstawowej im. K. Koźmiana w Bychawce
			5 547,16	Zakup stołów i ławek do namiotu
4	Bychawka Trzecia	21 308,95	21 308,95	Budowa oświetlenia fotowoltaicznego przy drodze gminnej – dalszy etap
5	Bychawka Trzecia-Kolonia	16 321,75	6 000,00	Zakup wiaty przystankowej
			10 000,00	Zakup kruszywa na remonty dróg w Bychawce Trzeciej-Kolonii
			321,75	Zakup zabawek dla oddziału przedszkolnego przy Szkole Podstawowej im. K. Koźmiana w Bychawce
6	Gałęzów	29 605,84	10 000,00	Przebudowa drogi gminnej nr 107227L w Gałęzowie – dokumentacja projektowa
			10 000,00	Zakup i montaż monitoringu na budynku świetlicy (CKW) i OSP w Gałęzowie
			9 605,84	Zakup i rozproszczenie tłucznia na drogach gminnych
7	Gałęzów-Kolonia Druga	20 266,18	20 266,18	Zakup kruszywa na drogi gminne
8	Gałęzów-Kolonia Pierwsza	14 825,59	14 825,59	Wykonanie toalety dla osób niepełnosprawnych w budynku OSP w części zajętej na potrzeby świetlicy wiejskiej
9	Grodzany	27 248,26	21 500,00	Zakup urządzeń siłowni napowietrznej i zakup dodatkowych elementów placu zabaw dla dzieci wraz z potrzebną dokumentacją.
			3 000,00	Zakup ławek na plac zabaw.
			2 748,26	Zakup krzewów i trawy
10	Józów	13 012,06	13 012,06	Przebudowa drogi gminnej nr 107214L w miejscowości Józów - wykonanie dokumentacji
11	Koszarzew Dolny-Kolonia	16 276,41	16 276,41	Budowa oświetlenia drogowego przy drodze powiatowej nr 2287L w Koszarzewie Dolnym-Kolonii - wykonanie dokumentacji.
12	Kowersk	13 737,47	13 737,47	Remont budynku remizy OSP w Kowersku
13	Leśniczówka	20 402,19	20 402,19	Budowa oświetlenia LED z automatycznym zasilaniem hybrydowym przy drodze powiatowej w Leśniczówce
14	Lęczycza	12 558,68	8 000,00	Zakup i montaż (wykonanie podbudowy) wiaty przystankowej.
			2 500,00	Wykonanie zmiany organizacji ruchu.
			2 058,68	Zakup tłucznia na drogi gminne.
15	Marysin	13 556,12	13 556,12	Remont cząstkowej drogi gminnej nr 107199L w Marysinie.
16	Olszowiec	13 692,14	13 692,14	Wykonanie altany w sołectwie.
17	Olszowiec-Kolonia	15 641,68	15 641,68	Zakup tłucznia na remont dróg gminnych w Olszowcu-Kolonii.
18	Osowa	19 722,12	19 722,12	Wykonanie łazienki w budynku w Osowie w części zajętej na świetlicę.
19	Osowa-Kolonia	12 921,39	5 000,00	Remont - niwelacja dróg: Osowa-Kolonia – Olszowiec-Kolonia na działce nr 379
			5 000,00	Zakup tłucznia na drogę gminną na działce nr 379.
			2 921,39	Zakup stołów i ławek na potrzeby mieszkańców
20	Podzamcze	26 160,14	26 160,14	Naprawa drogi gminnej we wsi Podzamcze.
21	Romanów	12 604,02	12 604,02	Budowa oświetlenia przy drodze gminnej nr 107230L w Romanowie – dokumentacja projektowa
22	Skawinek	13 102,74	13 102,74	Zakup kruszywa na drogi gminne w Skawinku
23	Stara Wieś Druga	17 545,88	17 545,88	Zakup grubego kruszywa na drogę gminną nr 107218L
24	Stara Wieś Pierwsza	27 474,95	15 474,95	Zakup garażu blaszanego dla OSP Stara Wieś Druga
			12 000,00	Zakup kruszywa na drogi gminne wraz z wyrównaniem.
25	Stara Wieś Trzecia	20 946,25	10 946,25	Zakup wyposażenia świetlicy wiejskiej
			10 000,00	Remont remizy OSP (wymiana okien).
26	Urszulin	14 145,52	2 000,00	Zakup chłodziarki do świetlicy (CKW) w Zaraszowie-Kolonii – korzystają mieszkańcy Urszulina.
			12 145,52	Zakup kruszywa na drogi gminne w sołectwie Urszulin.
27	Wandzin	24 845,33	15 000,00	Oczyszczenie i utwardzenie rowu odprowadzającego wodę z Wandzina
			9 845,33	Remont chodnika w Wandzinie.
28	Wincentówek	16 820,47	16 820,47	Zakup kruszywa na drogi gminne w miejscowości Wincentówek.
29	Wola Duża	21 127,60	21 127,60	Budowa oświetlenia ledowego drogi gminnej w Woli Dużej
30	Wola Duża-Kolonia	14 009,50	4 000,00	Wykonanie przyłącza elektroenergetycznego z układem pomiarowym do altany pełniącej funkcję świetlicy wiejskiej
			2 000,00	Zakup stołu do ping ponga do altany.
			8 009,50	Zakup stołów do altany
31	Wola Gałęzowska	34 729,06	17 000,00	Przebudowa drogi zlokalizowanej na działce nr 871, stanowiącej własność Gminy Bychawa, w Woli Gałęzowskiej – dokumentacja projektowa.
			17 729,06	Remont remizy - wykonanie elewacji zewnętrznej części budynku remizy strażackiej
32	Wola Gałęzowska-Kolonia	11 969,28	11 969,28	Dostawa tłucznia na remont dróg gminnych.
33	Zadębie	17 636,56	17 636,56	Zakup kruszywa na remonty dróg w sołectwie
34	Zaraszków	20 855,57	20 855,57	Wykonanie drewnianej altany na działce nr 152 w miejscowości Zaraszków
35	Zaraszków-Kolonia	18 089,94	4 089,94	Wykonanie monitoringu zewnętrznego z rejestratorem na budynku remizy OSP .
			6 000,00	Wykonanie ogrodzenia przy budynku remizy OSP w Zaraszowie-Kolonii od stron: zachodniej, wschodniej i północnej.
			5 000,00	Naprawa cząstkowa drogi w Zaraszowie-Kolonii.
			3 000,00	Zakup zmywarki do naczyń kuchennych oraz okapu kuchennego do świetlicy.
36	Zdrapy	20 810,23	10 000,00	Zakup tłucznia na drogę gminną nr 107245L w m. Zdrapy
			10 000,00	Montaż jednej lampy fotowoltaicznej przy zjeździe do przedszkola.
			810,23	Zakup zabawek do oddziału przedszkolnego w Zdrapach
	Razem	676 400,57	676 400,57	

Plan wydatków realizowanych w ramach budżetu obywatelskiego w 2022 roku

Nazwa zadania realizowanego w ramach budżetu obywatelskiego	Plan wydatków w zł
Remont nawierzchni drogi wewnątrzosiedlowej na osiedlu przy ul. Piłsudskiego	42 500,00
Budowa toru Mini Pumptrack do jazdy na rowerze, rolkach, deskorolkach i hulajnogach w parku przy ul. 11-go Listopada w Bychawie	100 000,00
RAZEM	142 500,00

Wydatki na programy i projekty realizowane z udziałem środków pochodzących z budżetu Unii Europejskiej w 2022 roku

Nazwa	Jednostka koordynująca	Okres realizacji	Łączne nakłady (zł)	Wydatki poniesione	Budżet gminy (w zł) udział własny	„Środki unijne (w zł)”
Czyste środowisko dzięki budowie przydomowych oczyszczalni ścieków w Gminie Bychawa	UM Bychawa	01.09.2021 31.12.2022	683 167,72	0,00	284 498,72	398 669,00
Budowa niskoemisyjnego oświetlenia drogowego w gminie Bychawa	UM Bychawa	05.11.2019 31.12.2022	1 872 483,60	1 046 135,49	254 058,46	572 289,65
Eko-Energia w gminie Bychawa	UM Bychawa	12.08.2019 31.08.2022	3 443 519,22	1 046 415,36	519 442,80	1 877 661,06
Razem			5 999 170,54	2 092 550,85	1 057 999,98	2 848 619,71

Wydatki inwestycyjne i zakupy inwestycyjne w roku 2022

Nazwa zadania inwestycyjnego	Rok rozpoczęcia inwestycji - rok zakończenia	Plan wydatków zł
Budowa wodociągu w miejscowości Bychawka Trzecia w tym ze środków płat i kar za korzystanie ze środowiska 8.525 zł	2022-2022	40 000,00
Przebudowa chodnika przy drodze wojewódzkiej - ul.-11-go Listopada w Bychawie - pomoc rzeczowa dla Sam. Woj. Lubelskiego	2022-2022	100 000,00
Przebudowa ciągu dróg gminnych Nr 107212 L oraz Nr 107213 L w miejscowości Kowersk, udział własny do RFRD.	2022-2022	749 193,00
Przebudowa drogi w miejscowości Zaraszów Kolonia udział własny do RFRD.	2022-2022	585 836,00
Budowa i rozbudowa drogi gminnej nr 107204L - ul. M. Dąbrowskiej w Bychawie -opracowanie dokumentacji	2022-2023	73 800,00
Budowa parkingu przy Urzędzie Miejskim w Bychawie, ul. Partyzantów dokumentacja projektowa	2022-2022	20 000,00
Przebudowa drogi gminnej w m. Bychawka Druga Kolonia dokumentacja projektowa, środki funduszu sołeckiego	2022-2022	18 000,00
Przebudowa drogi gminnej w miejscowości Gałęzów dokumentacja projektowa, środki funduszu sołeckiego	2022-2022	10 000,00
Przebudowa drogi gminnej w miejscowości Józów dokumentacja projektowa, środki funduszu sołeckiego	2022-2022	13 012,06
Przebudowa drogi w miejscowości Wola Gałęzowska dokumentacja projektowa, środki funduszu sołeckiego	2022-2022	17 000,00
Przebudowa ciągu drogowego - ul. Sikorskiego, Andersa i Baczyńskiego - dokumentacja projektowa	2022-2022	20 000,00
Przebudowa drogi ul. Wypiańskiego w Bychawie - łącznica dokumentacja projektowa	2022-2022	25 000,00
Przebudowa drogi Nr 107234 L w miejscowości Osowa Kolonia (od strony m. Piotrków) - wykonanie dokumentacji	2022-2022	15 000,00
Przebudowa drogi osiedlowej ul. Partyzantów w Bychawie wykonanie dokumentacji.	2022-2022	15 000,00
Przebudowa drogi w miejscowości Zdrapy	2022-2022	5 000,00
Przebudowa drogi gminnej w Bychawce Pierwszej dokumentacja projektowa	2022-2022	20 000,00
Przebudowa drogi wraz z dojazdami - ul. Kościuszki w Bychawie wykonanie dokumentacji	2022-2022	233 000,00
Przebudowa drogi gminnej w m. Stara Wieś Druga	2022-2022	350 000,00
Budowa dworca komunikacji publicznej przy ul. Piłsudskiego w Bychawie w tym środki Fund. Przeciwdz. COVID „Rosnąca odporność”-800.000 zł.	2022-2022	898 000,00
Modernizacja budynku mieszkalnego (mieszkania socjalne) przy ul. Pileckiego w Bychawie - wymiana dachu	2021-2022	210 000,00
Zakup garażu blaszanego OSP Stara Wieś Pierwsza- środki funduszu sołeckiego	2022-2022	15 474,95
Rozbudowa budynku przedszkola wraz z budową oddziału żłobka w Bychawie, w tym środki Polskiego Ładu -2.499.850 zł	2022-2023	2 941 000,00
Zakup wyposażenia - zestaw na plac zabaw w Gałęzowie	2022-2022	20 000,00
Budowa kanalizacji sanitarnej w rejonie Podzamcze w Bychawie	2022-2022	2 311 960,00
Budowa wodociągu w ul Polnej w Bychawie - dalszy etap	2021-2022	101 000,00
Budowa wodociągu w ul Mickiewicza - Sienkiewicza w Bychawie	2022-2022	180 000,00
Budowa sieci kanalizacji sanitarnej w ul. Sienkiewicza, Mickiewicza i Reymonta w Bychawie - wykonanie dokumentacji	2022-2022	230 000,00
Urządzenie terenu wokół źródeł w parku przy ul. 11-go Listopada w Bychawie - wykonanie dokumentacji	2022-2022	12 000,00
Modernizacja i urządzenie parku przy ul. Piłsudskiego w Bychawie drugi etap	2022-2022	265 000,00
Budowa oświetlenia przy drodze powiatowej w m. Kosarzew Dolny Kolonia - dokumentacja projektowa, środki funduszu sołeckiego	2022-2022	16 276,41
Budowa oświetlenia przy drodze gminnej w miejscowości Romanów dokumentacja projektowa, środki funduszu sołeckiego	2022-2022	12 604,02
Budowa oświetlenia fotowoltaicznego w miejscowości Bychawka Trzecia środki funduszu sołeckiego	2022-2022	21 308,95
Budowa oświetlenia przy drodze powiatowej w miejscowości Leśniczówka lampy ledowe z zasilaniem hybrydowym - środki funduszu sołeckiego	2022-2022	20 402,19
Budowa oświetlenia ledowego w miejscowości Wola Duża środki funduszu sołeckiego	2022-2022	21 127,60
Budowa oświetlenia drogi - ul. Podwale w Bychawie wykonanie dokumentacji	2022-2022	15 000,00
Budowa toru Mini Pumtracka do jazdy na rowerze, rolkach, deskorolkach i hulajnogach (budżet obywatelski)	2022-2022	100 000,00
Modernizacja szaletu miejskiego w Bychawie	2022-2022	150 000,00
Wykonanie altany w miejscowości Olszowiec środki funduszu sołeckiego	2022-2022	13 692,14
Wykonanie drewnianej altany w miejscowości Zaraszów środki funduszu sołeckiego	2022-2022	20 855,57
Ogrodzenie altany i placu zabaw w sołectwie Grodzany	2022-2022	25 000,00
Wykonanie toalety w świetlicy w m. Gałęzów Kolonia Pierwsza środki funduszu sołeckiego	2022-2022	14 825,59
Wykonanie łazienki w części budynku świetlicy w m. Osowa środki funduszu sołeckiego	2022-2022	19 722,12
Modernizacja pomieszczeń w budynku w Osowie na świetlicę, CKW wykonanie dokumentacji	2022-2022	6 000,00
Rozbudowa i modernizacja boiska na stadionie (środki z Funduszu Przeciwdziałania COVID „Rosnąca odporność”)	2022-2022	200 000,00
Modernizacja boiska do piłki siatkowej wraz z budową infrastruktury towarzyszącej w Osowie	2022-2022	30 000,00
RAZEM		10 181 090,60

Do 30 czerwca 2022 roku mamy obowiązek złożenia deklaracji o źródłach ciepła lub źródłach spalania paliw

Przypominamy, że od 1 lipca 2021 roku na właścicielach nieruchomości oraz zarządcach budynków lub lokali ciąży obowiązek złożenia deklaracji o źródłach ciepła lub źródłach spalania paliw.

Deklaracja zawiera: imię i nazwisko albo nazwę właściciela lub zarządcy budynku lub lokalu oraz adres miejsca zamieszkania lub siedziby; adres nieruchomości, w obrębie której eksploatowane jest źródło ciepła lub źródła spalania paliw; informację o liczbie i rodzaju źródeł ciepła oraz o ich przeznaczeniu i wykorzystywanych w nich paliwach; numer telefonu do kontaktu lub e-mail.

Deklarację należy złożyć we właściwym Urzędzie gminy/miasta, zgodnym z lokalizacją budynku w terminie:

» 14 dni od dnia pierwszego uruchomienia źródła ciepła w budynku nowo powstałym

» 12 miesięcy dla budynków, w których już istnieje źródło ciepła – czyli w okresie od 1 lipca 2021 roku do 30 czerwca 2022 roku.

Sposób składania deklaracji:

» w formie elektronicznej, za pomocą środków komunikacji elektronicznej
» w formie papierowej – wypełniony dokument można wysłać listem albo złożyć osobiście we właściwym Urzędzie gminy/miasta, zgodnym z lokalizacją budynku.

W przypadku niezłożenia deklaracji na właściciela nieruchomości oraz zarządców budynków może zostać nałożona kara grzywny.

Za Centralną Ewidencję Emisyjności Budynków, w skrócie CEEB, odpowiada Główny Inspektor Nadzoru Budowlanego.

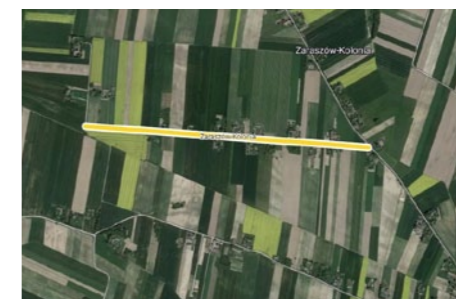
Decydującym kryterium wpisu budynku do bazy CEEB jest moc cieplna źródła spalania paliw – nie większa niż 1 MW, co obejmuje nie tylko jednorodzinne czy wielorodzinne budynki mieszkalne, małe lokalne ciepłownie czy małe zakłady produkcyjne. Obowiązek złożenia deklaracji jest niezależny od formy prawnej użytkownika budynku i ciąży zarówno na osobie fizycznej jak i przedsiębiorcy.

Obowiązek złożenia deklaracji wynika z Ustawy z dnia 21 listopada 2008 roku o wspieraniu termomodernizacji i remontów oraz centralnej ewidencji emisyjności budynków.

Więcej informacji na stronie internetowej: www.gunb.gov.pl

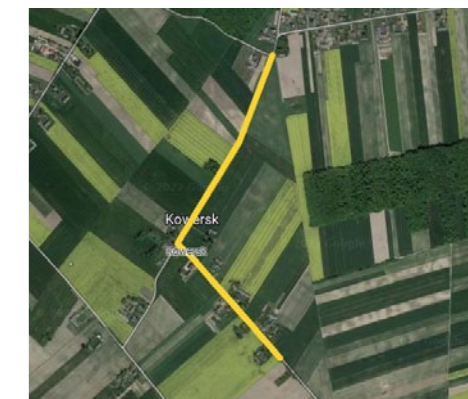
Ponad 1 300 000 zł dofinansowania na remonty dróg w Zaraszowie-Kolonii i Kowersku

Gmina Bychawa otrzymała łącznie 1 335 028,77 zł dofinansowania z Rządowego Funduszu Rozwoju Dróg 2022 na przebudowę dróg gminnych w Zaraszowie-Kolonii i Kowersku. Cieszymy się, że możemy dziś podzielić się tą dobrą informacją – głównie z uwagi, iż są to niezwykle oczekiwane i ważne dla mieszkańców inwestycje.



W Zaraszowie-Kolonii przebudowany zostanie odcinek drogi o długości 1,455 km. Okres realizacji zadania to kwiecień-wrzesień 2022 roku. Dofinansowanie wynosi 50%.

W Kowersku przebudowany zostanie odcinek drogi o długości 1,253 km. Okres realizacji zadania to kwiecień-wrzesień 2022 roku. Dofinansowanie wynosi 50%.



Powyższą informację opracowano na podstawie Listy zadań rekomendowanych do dofinansowania w ramach Rządowego Funduszu Rozwoju Dróg w województwie lubelskim.

Milion dla gminy Bychawa za rosnącą odporność naszych mieszkańców

Gmina Bychawa otrzymała nagrodę główną 1 000 000 złotych za zajęcie pierwszego miejsca w konkursie Rosnąca Odporność w powiecie lubelskim.

Rosnąca Odporność to konkurs dla gmin, które w okresie od 1 sierpnia do 31 października br. osiągnęły najwyższy wzrost poziomu zaszczepienia mieszkańców przeciw Covid-19.

Dziękuję mieszkańcom gminy Bychawa za odpowiedzialne podejście do szczepień. Składam serdeczne podziękowania również pielęgniarkom i lekarzom, którzy edukowali i wyjaśniali jak ważne są szczepienia przeciwko COVID-19. Kieruję wyrazy wdzięczności dla wszystkich strażaków zaangażowanych w pomoc w zwalczaniu wirusa, a w szczególności OSP Olszowiec – dziękuję Burmistrz Bychawy Janusz Urban.

W akcję szczepień zaangażowały się również Koła Gospodyń Wiejskich. Korzystając ze wsparcia finansowego ARiMR, kofa zorganizowały na terenie gminy Bychawa 6 festynów promujących szczepienia przeciw Covid-19. Podczas festynów oprócz szeregu atrakcji dla dzieci i dorosłych, zapewniły możliwość szczepienia uczestnikom akcji. Podziękowania dla KGW w Gałęzowie-Kolonii Pierwszej, KGW w Bychawie „AKTYWNE”, KGW w Zaraszowie, KGW w Zaraszowie-Kolonii i Urszulinie, KGW Gałęzowie-Kolonii Drużej „Gałązki”, KGW w Osowie i Osowie-Kolonii „Nasza Osowa”.

Na terenie gminy Bychawa można się zaszczepić w 3 punktach szczepień:

■ POZ OKULISTYKA S.C.

Miroslawa Dudzik-Szalewska, Piotr Szalewski

ul. Marszałka Józefa Piłsudskiego 63-65, 23-100 Bychawa; tel. 81 478 7393

■ Samodzielny Publiczny Zakład Opieki Zdrowotnej w Bychawie

ul. Marszałka Józefa Piłsudskiego 28, 23-100 Bychawa; tel. 81 566 947

■ „Sanus” Z. Chmielowiec G. Książ sp. j. Przychodnia Medycyny Rodzinnej ul. Marszałka Józefa Piłsudskiego 79, 23-100 Bychawa; tel. 81 566 2400

Osoby mające trudności z dotarciem do punktu szczepień mogą skorzystać z bezpłatnego transportu do Punktów Szczepień organizowanego przez Urząd Miejski w Bychawie. Bezpłatny transport na szczepienia można zamówić pod numerem telefonu 81 566 0090 od poniedziałku do piątku w godzinach od 8.00 do 15.00.

Bychawski Ludowy Klub Sportowy Granit oraz Uczniowski Klub Pływacki Bychawa otrzymają łącznie 185 tysięcy złotych z budżetu Gminy Bychawa na wspieranie i upowszechnianie kultury fizycznej

11 lutego 2022 roku ogłoszono wyniki otwartego konkursu ofert na realizację zadań pożytku publicznego z zakresu wspierania i upowszechniania kultury fizycznej. W toku postępowania do dofinansowania wybrane

zostały zadania Bychawskiego Ludowego Klubu Sportowego Granit i Uczniowskiego Klubu Pływackiego Bychawa.

W ramach dofinansowania dotacją z budżetu Gminy Bychawa w wysokości 160 000 zł BLKS Granit zrealizuje zadanie: „Organizacja szkolenia sportowego, organizacja zawodów sportowych, propagowanie

form aktywnego wypoczynku, rozgrywki sportowe w zakresie piłki nożnej i siatkowej”.

Uczniowski Klub Pływacki Bychawa dzięki dotacji w wysokości 25 000 zł zrealizuje zadanie publiczne: „Organizacja szkolenia sportowego, organizacja zawodów sportowych, propagowanie form aktywnego wypoczynku w zakresie pływania”.

Tak wysoko jeszcze nie byłam!

Bardzo niedawno bychawianie dowiedzieli się z Facebooka, że ich rodaczka dokonała wielkiej rzeczy. Drobniutka, wręcz filigranowa młoda Magdalena Gąbka zdobyła najwyższy szczyt obu Ameryk Aconcaguę (6962 m n.p.m.).

Jak napisała po zejściu: „Tak wysoko jeszcze nie byłam. Projekt 4xA zakończony. Satysfakcja rośnie, bo góra zdobyta samodzielnie! Bez guida, bez portera, bez tlenu i w czasie covidu”. W jej wypowiedzi znalazło się też zdanie: „Co się działo na tej wyprawie, zachowam w sercu i pamięci, a niektórzy będą musieli wysłuchać.” Ono właśnie sprowokowało mnie do przeprowadzenia wywiadu, w którym Magda podzieliłaby się swoimi wspomnieniami z czytelnikami „Głosu Ziemi Bychawskiej”.

Wiem, że chodzisz po górach już od wielu lat. Jak się zaczęła Twoja przygoda ze wspinaczką?

Od dzieciństwa w każde wakacje jeździłam z rodzicami w góry. Najpierw chodziliśmy po Pieninach, potem zdobywaliśmy tatrzańskie szczyty. Po maturze były wyjazdy ze znajomymi, a kiedy zdeptałam już wszystkie szlaki wiele razy, pomyślałam, że fajnie byłoby spróbować czegoś nowego i tak zrodził się pomysł wspinania z liną. Na początku



Codziennosc na 5 500 m

„wdrapywałam się” latem i z przewodnikiem, ale kiedy stanęłam na czubku Mnicha, poczułam, że to jest to! Towarzyszyły mi emocje i adrenalina nie do opisania! A potem pokonywałam kolejne etapy: kurs wspinaczki skalnej, kurs zimowy, następnie zapisałam się do Klubu Wysokogórskiego i zaczęłam regularnie chodzić na ściankę wspinaczkową.

Co Tobą kieruje – pasja czy może coś innego?

Zdecydowanie dziś mogę powiedzieć, że to pasja i nieustanna chęć odkrywania czegoś nowego, poznawania miejsc, w których nie byłam, zdobywania kolejnych doświadczeń i poszerzania grona wspinaczy, bo każdy wyjazd to nowe znajomości.

Podczas takich wypraw na pewno trzeba być sprawnym fizycznie. Mam pełną świadomość, że sprawność ruchowa jest jednym z wielu warunków, które pozwalają na „wysokogórskie marsze”.

Jakie trzeba mieć predyspozycje oraz przygotowanie, by móc się wspinąć?

Na pewno trzeba tego mocno chcieć i mieć wewnętrzną motywację! A do tego trochę odwagi i odwagi. Trzeba być też silnym, zarówno fizycznie, jak i psychicznie oraz wytrwałym, bo każdy wyjazd, nawet najlepiej zaplanowany, przynosi jakieś trudności czy nawet komplikacje. Moje przygotowania to systematyczne treningi w domu, na siłowni i w terenie oraz zgłębianie literatury górskiej, blogów. Przed samym wyjazdem bardzo ważne są też rozmowy z ludźmi, którzy tę górę już zdobyli.

Która z dotychczasowych wypraw była dla Ciebie najbardziej wymagająca?

To zależy pod jakim względem. Ta ostatnia była na pewno najdalsza, najdłuższa i najwyższa! Poza tym trudnością było samodzielne zorganizowanie wyjazdu. Aconcagua wymagała ode mnie wiele wysiłku, uruchomienia dodatkowych zasobów energii i odporności psychicznej. Z kolei wyjazd w Alpy, np. na Matterhorn, który jest górą niższą i zdobywaną w około trzy dni, wymagał przygotowania technicznego. Tam potrzebowałam ogromnych umiejętności wspinaczkowych, a operacje linowe trzeba było wykonywać bez zmruczenia oka, dlatego ciężko tak jednoznacznie podać tę jedną naj.

Wiem, że wspiniałaś się w Nepalu, lecz czy to Tatry są dla Ciebie najpiękniejsze?

W Tatry jeżdżę bardzo często i o każdej porze roku, więc można śmiało powiedzieć, że jestem od nich uzależniona. Haha! Zawsze jednak powtarzam, że Tatry nigdy mi się nie znudzą i za każdym razem się nimi zachwyam. Nepal skradł natomiast moje serce od razu! Teraz największym moim marzeniem jest powrót w Himalaje.

Którą z wypraw najmilej wspominasz?

Właśnie tę w Himalaje. Przez trzy tygodnie wędrowałam wśród 8-tysięczników i wdrapałam się na kilka niższych wierzchołków. To było cudowne przeżycie. Poza tym poznałam tam wspaniałych ludzi, z którymi mam kontakt do dziś.

Co byś określiła największym wyzwaniem w swojej karierze?

To też trudne pytanie. Tak jednoznacznie nie umiem odpowiedzieć. Ostatnia wyprawa była wyzwaniem logistycznym, wysokościowym i wytrzymałościowym. Wyjazd na inny kontynent w czasach covidu to niezły rebus, a potem, już na miejscu, żmudna praca na wysokości. Z kolei wyprawy w Alpy są krótsze, tańsze i łatwiejsze do zorganizowania, ale za to szczyty techniczne i wymagające użycia liny wraz ze sprzętem wspinaczkowym.

Jak dotąd wszystkie Twoje wyprawy, z tego, co wiem, skończyły się powodzeniem. Doświadczony himalaista wie jednak, kiedy zawrócić. Myślę, że to często trudniejsze decyzje niż wejście na sam szczyt. Czy przewana wyprawa niesie poczucie porażki, czy raczej budzi jeszcze większe pragnienie podjęcia ponownej próby?

Tutaj muszę sprostować, bo będąc na Kaukazie z zamiarem zdobycia szczytu Kazbek w Gruzji, nie udało mi się wejść na ten 5-tysięcznik z powodu załamania pogody. Wówczas było lekkie rozczarowanie, ale nie poczucie porażki. Trzeba było podejść rozważnie do sytuacji i nie podejmować niepotrzebnego ryzyka. Motywacja po tym „wycofie” wzrosła, gdyż celem nadrzędnym wyjazdu był Elbrus. Na szczęście udało nam się stanąć na tej górze, więc do domu wróciliśmy z jednym zdobytym szczytem.

Powiedz, jakie cechy muszą mieć kobiety w górach.

Przed wszystkim muszą być odważne i silne. Uważam, że powinny być też nastawione na ciężką pracę i wytrwałe dążenie do celu. Gdy jesteśmy wysoko, nie ma miejsca na rozczulanie, a do tego trzeba być odpornym na stres i różne niewygody.

Czy Twoim zdaniem podział na damskie i męskie wspinanie dzisiaj, kiedy jednak

pozycja społeczna kobiety jest trochę inna niż kiedyś, ma sens i jest potrzebny? A może w górach nie ma płci?

Z moich doświadczeń wynika, że takiego podziału nie ma. Zazwyczaj wspinam się i wędruję w męskim towarzystwie i dzielimy się zadaniami czy dźwiganiem sprzętu po równo. Nie mam taryfy ulgowej jako kobieta. Inną kwestią natomiast jest to, czy mężczyźni nie mają oporów, by wspinąć się z płcią piękną, którą uważa się przecież za słabszą. Pamiętajmy, że to, komu oddajemy drugi koniec liny ma ogromne znaczenie, a bezpieczeństwo i zaufanie w górach to podstawa.

Dziś wyprawa na 8-tysięcznik jest kwestią pieniędzy i na szczytach stają nawet niedoświadczeni turyści. Jak oceniasz ten wysokogórski boom?

Rzeczywiście funkcjonuje takie podejście, że jak się ma pieniądze, to można wejść nawet na Everest. Zastanawiam się jednak, czy niedoświadczony turysta nie stanowi zagrożenia. Czy nie trzeba wcześniej stanąć na niższych górach i nauczyć się używać raków, czekana, przyrządu zjazdowego oraz poznać techniki asekuracji? Ja z pewnością nie odważyłabym się pójść na 8-tysięcznik bez zdobywania wiedzy i doświadczenia na kursach i niższych górach.

Wspinanie się to bardzo kosztowna pasja, jak przypuszczam. Jak wyglądają kwestie finansowe takich wypraw? Czy gdybyś miała sponsora, to wiele problemów byłoby rozwiązanych?

W moim przypadku wszystko finansowane jest samodzielnie. Niestety nie mam sponsora, ale chętnie podjęłabym współpracę, gdyby się taki znalazł. Na pierwszy mój wyjazd w daleki świat, czyli w Himalaje, zmuszona byłam wziąć pożyczkę, bo koszt przedsięwzięcia mnie przerósł. Taka wyprawa to nie tylko zakup biletu, ale także ekwipunek, a to są wydatki ogromne! Po ostatniej wyprawie do Argentyny mam nie tylko miłe wspomnienia, ale i... budżet do naprawienia.

Wysiłek na pewno był ogromny, więc zapytam przewrotnie. Nie masz już dość? A może apetyt dopiero teraz Ci się zaostrzył i nie poskromisz już swojego wewnętrznego głosu, który pcha Cię do góry?

Dokładnie tak! Apetyt rośnie i myślę, że dopóki zdrowie będzie mi dopisywało, to nie nadejdzie taki dzień, kiedy powiem: „To była ostatnia wyprawa”. Ale... trzeba jeszcze pracować nad permitem u Familii, bo oni na pewno mają już dość...

Dziękuję Ci za rozmowę. Cieszę się, że podzieliłaś się swoim doświadczeniem, wiedzą i emocjami z czytelnikami „Głosu Ziemi Bychawskiej”. Liczę na to, że będziesz inspiracją dla młodszego pokolenia, które z pewnością może brać z Ciebie przykład. Życzę wielu zdobytych, jak najwyższych szczytów.

Gminny Koordynator Sportu
Andrzej Mischczak



Na szczycie



Base Camp



Jeszcze nisko...

Smutna wiadomość od naszych przyjaciół z La Chapelle-Sur-Erdre

Otrzymałmy bardzo smutną wiadomość, że Bernard Pinot oraz jego żona Jacqueline nie żyją.

Zapewne jeszcze wielu Bychawian pamięta wydarzenie „Marsz ku sercu Europy” z maja 2005 roku. Wtedy w wyniku współpracy ze zblizniaczonym miastem we Francji, udało się zorganizować przejazd bryczki na trasie z Bychawy do La Chapelle-sur-Erdre zaprzęgniętej w kłacz IGA. W sumie było to 2400 kilometrów. Podróż trwała od 9 maja do 10 września 2005 roku. Brali w niej udział m.in. Bernard i Jacqueline.

Wiadomość z Francji:

Witam wszystkich,
Bernard Pinot, chory i hospitalizowany, opuścił nas 16 stycznia 2022 r., a serce Jacqueline, jego żony, zatrzymało się 31 stycznia 2022 r.

Wielkie emocje ogarniają przyjaciół z Pas d'Iga. Byli obecni w wielu lokalnych i międzynarodowych działaniach. Jesteśmy im winni wiele wdzięczności.



Transport do bc

■ Pomoc dla Mileny

Moi drodzy jestem mieszkanką Bychawy (i członkinią Koła Gospodyń Wiejskich) oraz mamą 24-letniej Mileny, u której zdiagnozowano białaczkę. Zwracam się z apelem do tutejszej społeczności i osób o wielkim sercu o zgłaszanie się i rejestrację do bazy dawców szpiku do Centrum Krwiodawstwa w Lublinie (ul. Żołnierzy Niepodległej 8 – dawna ul. Armii Krajowej) lub pod numerem telefonu 81 442 17 54.

Będzie też możliwość rejestracji w ambulanse w dniu 9.04.2022 r. w godz. 9.00 – 13.00 w Bychawie na placu przykościelnym.

Z całego serca wszystkim dziękuję,
mama Mileny

Szczerze wyrazy współczucia
Elżbiecie Stachyrze
pracownikowi Urzędu Miejskiego
w Bychawie
z powodu śmierci

TATY

składają burmistrz wraz z pracownikami
Urzędu Miejskiego w Bychawie, radni Rady
Miejskiej w Bychawie oraz sołtysi

Szczerze wyrazy współczucia
Małgorzacie Kowalskiej
pracownikowi
Bychawskiego Centrum Kultury
z powodu śmierci

MAMY

składają burmistrz wraz z pracownikami
Urzędu Miejskiego w Bychawie, radni Rady
Miejskiej w Bychawie oraz sołtysi

Szczerze wyrazy współczucia
Małgorzacie Kowalskiej
pracownikowi
Bychawskiego Centrum Kultury
z powodu śmierci

MAMY

składają pracownicy Bychawskiego
Centrum Kultury i Miejskiej Biblioteki
Publicznej w Bychawie

Szczerze wyrazy współczucia
Czesławowi Górniakowi
sołtysowi miejscowości Podzamcze
z powodu śmierci

MAMY

składają burmistrz wraz z pracownikami
Urzędu Miejskiego w Bychawie, radni Rady
Miejskiej w Bychawie oraz sołtysi

Cztery pory roku bychawskich tradycji kulinarnych

■ „Cztery pory roku bychawskich tradycji kulinarnych” to publikacja zawierająca 54 przepisy na tradycyjne bychawskie potrawy, która powstała na bazie receptur jakie otrzymaliśmy od 19 KGW działających na terenie gminy Bychawa.

To dzięki przepisom zawartym w tej publikacji możemy przekazać wiedzę i umiejętności



w przygotowaniu dawnych tradycyjnych potraw następnym pokoleniom. Przepisy ze starych, zapisanych kartek zeszytów naszych babć i mam znalazły odpowiednie miejsce, a zdjęcia wykonane we wnętrzach Bychawskiej Izby Regionalnej dodają publikacji klimatu tradycji i przenoszą nas wspomnieniami w czasy dzieciństwa. Koła Gospodyń Wiejskich ze szczególnym pietyzmem dbają o tradycje i dziedzictwo kulturowe, a także kulinarne – bo ważne jest aby to dziedzictwo ocalić od zapomnienia i wskrzesić poczucie więzi i przywiązania do naszej małej ojczyzny.

Publikacja została wydana przez Koło Gospodyń Wiejskich w Bychawie „AKTYWNE” w ramach projektu pt. „Śladami tradycji kulinarnych” dofinansowanego przez Narodowy Instytut Wolności ze środków Funduszu Inicjatyw Obywatelskich NOWEFIO na lata 2021-2030. Operatorem projektu jest Fundacja Fundusz Lokalny Ziemi Biłgorajskiej oraz Forum Lubelskich Organizacji Pozarządowych. Wydanie tej książki zostało także dofinansowane w ramach zadania publicznego przez Urząd Miejski w Bychawie. Dziękujemy za otrzymane dofinansowanie panu

Burmistrzowi – bo bez tego wsparcia wydanie publikacji nie byłoby możliwe.

Dziękujemy również wszystkim KGW z gminy Bychawa, które chętnie pomogły przy poszukiwaniach tradycyjnych przepisów i udostępniły je nam oraz w ich oparciu przygotowały dania. Dziękujemy Bychawskiemu Towarzystwu Regionalnemu za udostępnienie wnętrza i ekspozycji Bychawskiej Izby Regionalnej.

Szczególne podziękowania za opracowanie, redakcję i zdjęcia składamy osobom, które pracowały nad tą publikacją – to jest p. Sylwii Paćkowskiej i p. Markowi Matyskowi.

Zachęcamy do zapoznania się z publikacją i oczywiście do wypróbowania przepisów!

Ewa Rębecka – przewodnicząca
KGW w Bychawie „AKTYWNE”

■ Masz pomysł? Zrealizuj go z biblioteką!

Miejska Biblioteka Publiczna w Bychawie sfinansuje ciekawe pomysły mieszkańców.

Zapraszamy mieszkańców Gminy Bychawa do udziału w projekcie „Biblioteka zawsze blisko”, który rozpoczął się w ubiegłym roku. Co wydarzy się w projekcie w bieżącym, 2022 roku?

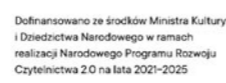
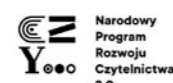
Już wkrótce Miejska Biblioteka Publiczna w Bychawie ogłosi konkurs małych grantów na realizację pomysłów mieszkańców Gminy Bychawa. Warunek jest jeden: projekty muszą zawierać element promocji literatury. Aplikować będą mogły zespoły liczące minimum 5 osób. Więcej informacji oraz regulamin konkursu w połowie marca będzie dostępny na stronie internetowej biblioteki: www.biblioteka.bychawa.pl

Jesteś mieszkańcem Gminy Bychawa? Masz ciekawy pomysł na działanie? Zbierz grupę przyjaciół i zacznij działać.

Do Bychawy przyjadą pisarze znani i lubiani. Kto? Niech to będzie dla wszystkich miłą niespodzianką.

W 2022 r. oficjalnie zawiążemy sześć partnerstw na rzecz promocji czytelnictwa z podmiotami świadczącymi usługi dla mieszkańców. Każdy z partnerów otrzyma pięknie oprawiony certyfikat Ambasadora Czytelnictwa w Gminie Bychawa

Zespół MBP w Bychawie



■ Obchody 80. rocznicy utworzenia AK, Bychawa – Marysin, 13 lutego

Uroczystości zorganizowali państwo Joanna, Czesława i Józef Staniccy – twórcy „Klubu Patriotyczna Stodoła im. Żołnierzy Wyklętych – Niezłomnych” z Marysina, przy wsparciu Grupy Rekonstrukcyjnej z Majdanu Obleszcze. Patronat honorowy nad wydarzeniem objął dr hab. Krzysztof Szmagryk – wiceprezes IPN. W trakcie spotkania odczytano przesłanie jakie wystosował do zgromadzonych – nie mógł bowiem przybyć osobiście ze względu na inne ważne obowiązki.

Uczestnicy uroczystości, zgromadzili się na bychawskim cmentarzu w alei żołnierzy AK, poległych w walce z Niemcami i komunistami. Krzyże, na tym pełnym zadumy miejscu, wcześniej zostały udekorowane biało-czerwonymi szarfami. Nad grobami odśpiewano pieśń – modlitwę obozową, uznawaną za hymn Armii Krajowej. Następnie odczytana została rota przysięgi, składanej przez żołnierzy wstępujących w szeregi armii polskiego państwa podziemnego. Tej części uroczystości, przewodził dr Piotr Gawryszczak – historyk i politolog z Lublina.

Po tym, Mirosław Wielgus, dowódca Grupy Rekonstrukcyjnej im. Pułkownika Zieleniewskiego, przeprowadził ceremoniał wojskowy, na który złożyły się salwy honorowe, oddane nad mogiłami poległych partyzantów i przy grobach weteranów AK BCH i NSZ, którym udało się przeżyć wojnę i stalinowskie represje. Zapalenie zniczy zakończyło pierwszą część uroczystości.

Drugi jej etap, konferencja historyczna, odbyła się w domu państwa Stanickich w Marysinie. Jako pierwszy głos zabrał dr Gawryszczak; bardzo obszernie nakreślił historię organizacji i grup zbrojnych, powstałych w czasie okupacji, które 14 lutego 1942 roku zostały scalone w jeden organizm i przemianowane na Armię Krajową. Przytoczył wiele biogramów dowódców i żołnierzy AK oraz bardzo ciekawe i mało znane niuanse mające istotny, a nieraz decydujący wpływ na wydarzenia historyczne.

Po nim głos zabrała prezes Zarządu Głównego Stowarzyszenia Odra – Niemen p. Ilona Gosiewska z Wrocławia; w mieście tym mieści się siedziba organizacji (stowarzyszenie posiada też oddziały wojewódzkie). Zajmuje się m.in. szeroko rozumianą kulturalną nad polskimi kombatantami i ich rodzinami, żyjącymi na dawnych kresach Rzeczypospolitej. Jak mówiła, jeszcze kilkanaście lat temu było ich około tysiąca, dzisiaj żyje już tylko kilkanaście osób. W trakcie trwania konferencji połączono się z jedną z takich osób, panią pułkownik Weroniką Sebastianowicz z Białorusi – żołnierzem AK, a następnie katorżnikiem. Ponad 94-letnia pani Weronika, skierowała do zebranych przesłanie pełne słów otuchy, nadziei i wiary w lepsze jutro.

W wydarzeniu uczestniczyła również delegacja środowisk patriotycznych z Wyrk i Włodawy – przyjaciele gospodarzy Klubu Stodoła i Grupy Rekonstrukcyjnej: pani Marzena Trociuk – dyr. Szkoły Podstawowej im. Armii Krajowej w Wyrkach, pan

Jacek Jabłoński – nadleśniczy Nadleśnictwa Włodawa wraz z synem, a także Antoni Gontarski – przedstawiciel środowiska 27. Wołyńskiej Dywizji Piechoty AK z Lublina, Małgorzata Suszyńska – wiceprezes Stowarzyszenia Odra Niemen i Władysław Malawski z żoną – szef oddziału lubelskiego Stowarzyszenia. Przybyli również miejscowi przyjaciele Klubu Stodoła, rekonstruktorzy. „Gościem honorowym” konferencji był Roman Dmowski, jeden z głównych architektów polskiej niepodległości, odzyskanej po 123 latach, który z dużych rozmiarów portretu, w zadumie, przysłuchiwał się prowadzonym rozmowom.

Dokumentację fotograficzną z wydarzenia wykonał p. Rusinek – znany bychawski fotograf, syn żołnierza AK.

PS. W najbliższym czasie w Klubie Stodoła planowane są ciekawe wydarzenia m.in. konferencje: mord katyński i rzeź wołyńska. Rajdy: szlakiem walk na Polesiu i dwudniowy – szlakiem bitew partyzanckich w lasach janowskich i puszczy solskiej – „Operacja Sturmwind”, oraz drugi, motocyklowy zlot historyczny. Będą też spotkania z ciekawymi ludźmi m.in. z: Krzysztofem Szmagrykiem – wiceprezesem IPN, Leszkiem Żebrowskim – dziennikarzem, Tadeuszem M. Płuzańskim, Leszkiem Buble – prezesem PPN. Umożliwi to zainteresowanym poznanie i porozmawianie z ludźmi cenionymi i znanymi. Deklarujemy pomoc w realizacji zamierzeń.

Grupa Rekonstrukcyjna Historyczna
im. płk Tadeusza Zieleniewskiego



Piękna postać

*Cóż za piękna postać wśród złocistych kłosów mknie,
Rozwiana grzywa na wietrze i dumnie podniesiona
głowa,
Błysk w oku, urok i czar, aż zapiera dech w piersiach.
Gdy wzrokiem ogarniasz ten skarb, zachwytem się
napawasz.
Ten nozdrza otulone aksamitem, piękna sylwetka,
Lśniąc sierść, nienaganna, dumna postawa.
Pędzi kłusem a za chwilę galopem,
Zatrzyma się na chwilę, spojrz
Tak uroczo, że serce z zachwytu tomoce.
Ten cud natury, uwielbiany, podziwiany
Za piękno, pracowitość i z człowiekiem bratanie
To zwierzę przyjazne – koń – mój panie.*

Danuta Hanaj

Kącik twórczości mieszkańców

Danuta Hanaj – Kocham ludzi, kocham życie

Nazywam się Danuta Hanaj – obecnie emerytka, mama, babcia, żona. Bychawianka z wyboru, podyktowanego wielką miłością do Bychawy.



© materiały autora

Choć kocham podróże, to powroty do mojego kochanego miejsca na ziemi są piękne i ujętne. Może dlatego, że nasz dom był i jest przepelniony artystyczną aurą. Zawsze pełen cudownych ludzi kultury z kraju i ze świata. Zapewne ma to wpływ na mój sposób postrzegania świata i chęć nieustającego rozwoju.

Uwielbiam taniec i muzykę – dlatego też już ponad dziesięć lat jestem członkiem chóru SIMUL CANTARE, działającego przy BCK Bychawa. Bardzo mi zależy na istnieniu i rozwoju chóru. Korzystając z okazji chciałabym zaprosić Państwa do wstąpienia w szeregi chóru. Trwa rekrutacja do Chóru SIMUL CANTARE, działającego przy BCK – prowadzący p. Marcin Mączka. Osoby kochające śpiew

zapraszamy na spotkania, które odbywają się w każdy poniedziałek o godz. 19.10.

Jestem również bardzo mocno związana z działalnością Bychawskiego Towarzystwa Regionalnego. Staram się wkładać jak najwięcej w fantastyczną działalność stowarzyszenia, która pozostawi ślad dla potomnych.

Kilka lat temu los zetknął mnie z pięknymi osobami ze świata pisania. Dzięki bezkonkurencyjnej, wspaniałej pani Barbarze Cywińskiej – dyrektor Miejskiej Biblioteki Publicznej w Bychawie, powstała Bychawska Szkoła Pisania. W szkole, oprócz mile spędzonego czasu, uczymy się pisania opowiadań,



a ja odkryłam niespodziewanie, że słowa układają mi się również w rymowanki i w ten sposób dobrze mi wyrażać swoje odczucia.

Od najmłodszych lat dżemie we mnie miłość do koni. Gdy byłam nastolatką, w moim rodzinnym domu mieliśmy konia, który był moim towarzyszem. Długie lata przygotowywałam go do jazdy konnej i udało się, przemierzaliśmy razem wiele dróg.

Kocham ludzi, kocham życie. Obiecałam, że będę szczęśliwa i wszystkimi siłami dotrzymuję obietnicy

– choć, jak wiemy, los nie zawsze jest przychylny, ale cieszymy się tym, co nam daje.

Życzę wszystkim Czytelnikom – mimo dziwnych czasów – zdrowia, optymizmu, radości, życzliwości i miłości.

PS. Jestem bardzo zaszczycona propozycją zaistnienia pośród ludzi z pasją na łamach naszej lokalnej gazety – bardzo dziękuję.

Danuta Hanaj

Tour de Pologne

*Jakie to wydarzenie w naszym mieście będzie,
Że w wirze przygotowań krzątania wszędzie.
Piękne drogi, gładkie jak blaty kuchenne,
Mieszkańcy i sympatycy czekają na ten dzień
namiętnie.*

*Bo nasze miasto cały świat zobaczy,
I z ziemi i z lotu ptaka, to będzie historia taka.
Może ktoś dostrzeże nasze piękne miejsce,
Gdzie cisza i spokój a przyroda kwitnie wszędzie.
Otula nasze piękne ruiny zamku i tafle zalewu,
Rzadko spotykana roślinność tu bujnie rozkwita,
Rzeczki, źródła, parki, wąwozy,
Znajdziesz tu gościu wszystko co ci się zamarzy.
I nadszedł ten dzień oczekiwany,
W dodatku gość przybył ukochany.
Wylegli na ulice ludzie gremialnie,
Aby oglądać wyjątkowe i historyczne zdarzenie.
Co to takiego, zapytasz ciekawo.
To wyścig kolarzy z całego świata,
Tour de Pologne nazwany.*

Danuta Hanaj
Bychawa, dnia 15-08-2021

Relacja z Bychawskiego biegu Tropem Wilczym

6 marca 2022 r. odbyła się X edycja Biegu Pamięci Żołnierzy Wyklętych – Tropem Wilczym, V edycja na terenie gminy Bychawa, w którym wzięło 70 uczestników.

W ramach projektu odbył się tradycyjny bieg na 1963 m (odwołanie do roku, w którym zginął ostatni Żołnierz Wyklęty – Józef Franczak ps. Lalek) oraz bieg survivalowy na 5000 m.

Głównym celem biegu jest oddanie hołdu żołnierzom antykomunistycznego podziemia z lat 1944-1963, a także propagowanie wiedzy o powojennej historii Polski wśród wszystkich Polaków, niezależnie od wieku.

Po biegu na uczestników czekała kielbaska z ogniska. Po poczęstunku rozlosowane zostały nagrody dla uczestników biegu, pamiątkowe drewniane tablice ufundowane przez Stowarzyszenie Narodowa Bychawa oraz kilkadziesiąt książek ufundowanych przez Urząd Miejski w Bychawie oraz księgarnię Verko.



© materiały autora

Stowarzyszenie Narodowa Bychawa dziękuje za pomoc w organizowaniu Biegu Pamięci Żołnierzy Wyklętych – Tropem Wilczym:

- » patronat honorowy imprezy: Burmistrz Bychawy Janusz Urban oraz Instytut Pamięci Narodowej oddział w Lublinie
- » patronat medialny: Zarasów.pl
- » współorganizatorom: Stowarzyszenie Zwykłe Strażnicy Pamięci Ziemi Bychawskiej, Bychawskie Centrum Kultury
- » sponsorom: Urząd Miejski w Bychawie, p. Joanna Gołąb – właścicielka „ABC” Ubezpieczenia,

p. Monika Kaproń – właścicielka księgarni Verko, p. Roman Rusinek – właściciel Rz i S.F.U.H.P., Instytut Pamięci Narodowej oddział w Lublinie.

» za obszerną fotorelację: p. Jerzy Jelcowa oraz p. Przemek Mazur za relację z drona.

Dziękujemy także wszystkim osobom, które pomagały w organizowaniu biegu, a nie zostały wymienione.

Dziękujemy szczególnie uczestnikom, bez których bieg by się nie odbył.

Adam Szyrak

Świadczenie ratownicze dla członków OSP

W związku z pojawiającymi się coraz częściej pytaniami i wątpliwościami dotyczącymi nowego świadczenia pieniężnego dla zasłużonych druhow Ochockich Straży Pożarnych, przedstawiam obecny stan wiedzy na ten temat.

Ustawa o ochotniczych strażach pożarnych z dnia 17.12.2021 r. wprowadziła prawo do uzyskania świadczenia ratowniczego z tytułu wysługi lat w OSP w wysokości 200 zł brutto.

Możliwość otrzymania ww. dodatku przysługuje członkom OSP i strażakom ratownikom OSP, którzy czynnie uczestniczyli w działaniach lub akcjach ratowniczych przez okres co najmniej 25 lat w przypadku mężczyzn, oraz 20 lat w przypadku kobiet, przy czym przez czynne uczestnictwo rozumie się bezpośredni udział we wspomnianych akcjach (działaniach) co najmniej raz w roku. Przy naliczaniu okresu uczestnictwa nie jest wymagane zachowanie ciągłości wysługi lat w OSP – wystarczy zbiorowy okres.

Świadczenie będzie wypłacone z budżetu państwa i odpowiednio waloryzowane (od 1.03.2023). Podstawą realizacji tego świadczenia jest wniosek o przyznanie go złożony do wójta, burmistrza (prezydenta miasta) w terminie 9 miesięcy od dnia wejścia w życie ustawy tj. od 1.01.2022 r.

Potwierdzenie udziału w działaniach ratowniczych oparte jest o:

- » dokumentację prowadzoną przez Państwową Straż Pożarną (od 1.01.2022 r.)

- » dokumentację PSP lub pisemne oświadczenie 3 świadków – od 1.01.2012 r. do 31.12.2021 r.
- » pisemne oświadczenie 3 świadków – do 31.12.2011 r.

Wspomniani wyżej świadkowie potwierdzają pod rygorem odpowiedzialności karnej prawdziwość oświadczenia strażaka o uczestnictwie w akcjach (działaniach) ratowniczych. Dodatkowym prawnym wymogiem jest to, iż co najmniej jednym ze świadków musi być osoba, która w całym potwierdzanym okresie, pełniła funkcje publiczne lub była zatrudniona w urzędzie obsługującym organ administracji samorządowej.

Wypłata świadczenia ratowniczego nastąpić ma w terminie 9 miesięcy od pierwszego miesiąca obowiązywania ustawy z odpowiednim wyrównaniem.

W związku z licznymi rozbieżnościami interpretacyjnymi, szczególnie w odniesieniu do wymogów związanych z procedurą złożenia odpowiednio udokumentowanego wniosku, należy spodziewać się szybkiej nowelizacji dotychczasowych zapisów. Dlatego też prowadząc akcję informacyjną na ten temat zalecamy wstrzymanie się ze składaniem wniosków do czasu wyjaśnienia wątpliwości prawnych – uchroni to strażaków przed możliwą koniecznością powtórnego zbierania dokumentów. W momencie uzyskania w pełni klarownej wiedzy na ten temat, niezwłocznie prześlemy ją do poszczególnych jednostek OSP i zainteresowanych osób.

Prezes ZMG ZOSP RP w Bychawie
Janusz Urban

Masz możliwość skorzystania z dodatku osłonowego

Przypominamy, że od stycznia 2022 roku do 31 października 2022 r., można składać wnioski w Ośrodku Pomocy Społecznej w Bychawie o nowe świadczenie – dodatek osłonowy.

O dodatek osłonowy mogą starać się osoby, których miesięczne łączne dochody oraz osób współgospodarujących, w przeliczeniu na osobę nie przekraczają:

- » 1500 zł w gospodarstwie wieloosobowym,
- » 2100 zł w gospodarstwie jednoosobowym.

Dochód jest ustalany na podstawie średniej miesięcznej za rok 2020 (wniosek złożony do 31 lipca) lub za 2021 rok (wniosek złożony od 1 sierpnia).

Co ważne, w przypadku przekroczenia powyższego kryterium dochodowego możesz otrzymać dodatek, ale w niższej wartości zgodnie z zasadą złotówka za złotówkę. Oznacza to, że dodatek osłonowy będzie przyznawany nawet po przekroczeniu kryterium dochodowego, a kwota dodatku będzie pomniejszana o kwotę tego przekroczenia. Minimalna kwota wypłacanych dodatków osłonowych będzie wynosić 20 zł.

Więcej informacji na stronie internetowej Ośrodka Pomocy Społecznej w Bychawie oraz pod numerem telefonu: 81 566 01 27 wew. 4.



Światowy Dzień Walki z Depresją

Z życia Środowiskowego Domu Samopomocy w Bychawie

■ „Depresja jest ślepa, nie nawiązuje kontaktu, nie dostrzega możliwości pomocy. Weź się w garść – mówią bliscy, to tak jakby człowiekowi bez nóg powiedzieć: pobeć sobie”.

23 lutego obchodzimy Światowy Dzień Walki z Depresją, ciężką, nierzadko śmiertelną chorobą. Istotą tego dnia jest rozpowszechnienie wiedzy dotyczącej tej podstępnej choroby. W tym dniu w Środowiskowym Domu Samopomocy w Bychawie tematem przewodnim była depresja, odbyły się zajęcia psychoedukacyjne dotyczące wystąpienia objawów choroby, zapobiegania nawrotom, a także dostępnych metod leczenia. Przedstawiono wpływ sytuacji pandemicznej na rozwijanie się zaburzeń psychicznych.



© materiały autora

■ Chory jest zawsze ważniejszy od jego choroby

W tym roku po raz trzydziesty obchodzimy Dzień Chorego. Obchody tego dnia corocznie przypadają na 11 lutego.

Także w tym dniu uczestnicy i pracownicy Środowiskowego Domu Samopomocy w Bychawie uczestniczyli w Mszy Świętej, w tym roku ze względu na sytuację pandemiczną, poprzez transmisję online.

Święto to ustanowił Jan Paweł II, jego celem jest zwrócenie uwagi na problemy ludzi zmagających się z chorobą oraz tych, którzy się nimi opiekują, dostęp do opieki zdrowotnej, a także okazanie wsparcia i modlitwy.

Podczas spotkania okolicznościowego w Środowiskowym Domu Samopomocy uczestnicy z niepełnosprawnością intelektualną oraz z zaburzeniami psychicznymi mieli okazję wysłuchania Oświadczenia Papieża Franciszka, wspólnej modlitwy.

„Ból absolutnie izoluje i z tej absolutnej izolacji rodzi się apel do drugiego, wzywanie drugiego” – w tym kontekście Papież Franciszek nawiązał do obecnej sytuacji pandemicznej oraz potrzeby dostrzeżenia wszystkich tych, którzy zawodowo bądź społecznie towarzyszą chorym i cierpiącym.

Ewelina Kryk

■ VI Charytatywny Turniej w Halową Piłkę Nożną

Od wielu lat piłkę nożną uważa się za jedną z najbardziej popularnych dyscyplin sportowych, która jest nie tylko świetnym sposobem spędzania wolnego czasu, ale także daje wiele korzyści naszemu zdrowiu. Niektórym gra w piłkę nożną kojarzy się wyłącznie ze sławą, gwiazdorstwem i korzyściami finansowymi, dla innych jednak to przede wszystkim pasja, a nawet sposób na życie. Większość osób wie, że podstawowym zyskiem wypływającym z uprawiania tego sportu jest kwestia rekreacyjna. Gra w piłkę nożną zdecydowanie poprawia nam nastrój i oczywiście kondycję. Dodatkowo piłka nożna angażuje do pracy większość mięśni naszego ciała, rozwija je i kształtuje. Taka aktywność, często uważana za zwyczajne „bieganie za piłką po boisku”, zdecydowanie polepsza wydolność organizmu i jego ogólne funkcjonowanie. Uprawianie tego sportu wymaga ogromnej sprawności ruchowej i fizycznej.

Po raz kolejny uprawianie sportu stało się wielkim odruchem serca, ponieważ drużyny włączyły się w akcję charytatywną i wsparły potrzebujących. Dnia 18.12.2021 roku dzięki uprzejmości pana Pawła Dudka dyrektora Zespołu Szkół im. Ks. A. Kwiatkowskiego w Bychawie odbył się VI Charytatywny Turniej w Halową Piłkę Nożną

o Puchar Dyrektora Bychawskiego Centrum Kultury, podczas którego pasjonaci piłki nożnej mogli popisać się swoimi umiejętnościami.

Rokrocznie impreza cieszy się bardzo dużą popularnością. W tym roku zgłosiło się dwanaście drużyn z: Bychawy, Piotrkowa, Bełżyc, Siedliszcza, Prawiednik, Wysokiego, Sobieskiej Woli, Woli Gałęzowskiej, Niedrzwicy Dużej, Zaraszowa, Lublina. Wszystkie mecze toczyły się w miłej i bardzo sympatycznej atmosferze, chociaż nie brakowało ostrej gry, czasami nawet na pograniczu faulu. Wszystkie takie zagrania były jednak natychmiast „odgwiszywane” przez dwóch profesjonalnych sędziów.

W zawodach mogły brać udział zespoły, które zakupiły artykuły spożywcze za kwotę 200 zł. Paczki te zostaną przekazane potrzebującym rodzinom z naszej gminy. Po losowaniu ekipy zostały podzielone na dwie grupy, każda po sześć drużyn. W grupach mecze prowadzone były systemem „każdy z każdym” 1 x 10 minut. Następnie dwa najlepsze zespoły z każdej grupy rozgrywały między sobą mecze półfinałowe, a potem spotkanie o III miejsce i mecz finałowy o I miejsce. Jak przystało na mecz finałowy, o końcowym wyniku zdecydowały rzuty karne. Każda drużyna wymyślała sobie nazwę,

dlatego niewtajemniczeni mogą być zaskoczeni inwencją zawodników. Trzy najlepsze drużyny zostały nagrodzone pucharami, które ufundował pan Piotr Gęba dyrektor BCK w Bychawie. Wybrano również najlepszego zawodnika i bramkarza turnieju, którzy również otrzymali z rąk pana dyrektora puchary.

Uczestnikom serdecznie dziękujemy i zapraszamy za rok.

KLASYFIKACJA KOŃCOWA:

- I Miejsce – 13 Dzielnica
- II Miejsce – Albatrosy
- III Miejsce – Dżejsje
- IV Miejsce – Zakręt Prawiedniki
- V Miejsce – FC Perła
- V Miejsce – PLKS Piotrcovia
- VII Miejsce – Asy C Klasy
- VII Miejsce – Nołnejm
- IX Miejsce – FC Huragan
- IX Miejsce – FC Siedliszcze
- XI Miejsce – SKS Sobieska Wola
- XI Miejsce – NBR Bandytos.

Najlepszy zawodnik turnieju:

Kamil Sikora – Albatrosy

Najlepszy bramkarz turnieju:

Jakub Malicki – Zakręt Prawiedniki

Szczególne podziękowania chcieliśmy złożyć na ręce licznej grupy hojnych sponsorów, dzięki którym mogliśmy zorganizować turniej.

Gminny Koordynator Sportu
Andrzej Miszczak

Depresja to nie tylko smutek, to szereg różnorodnych zaburzeń, znacząco utrudniających codzienne funkcjonowanie. Najgorsze, co może zrobić osoba odczuwająca niepokojące objawy, to zbagatelizowanie ich, niestety nie zawsze jest tego świadoma, dlatego tak ważne jest uwrażliwienie społeczeństwa na problemy osób chorych. Często osoby z najbliższego otoczenia nie są w stanie rozpoznać sygnałów świadczących o pogarszającym się stanie psychicznym bliskiej osoby. Jeżeli stan obniżenia nastroju, trudności ze snem, zaburzenia apetytu, chęć izolacji utrzymują się dłużej niż dwa tygodnie należy skonsultować się ze specjalistą. Oczywiście nie każde uczucie przygnębienia świadczy o depresji, nie jest to chwilowy smutek, który zdarza się każdemu, ale poważne zaburzenie psychiczne, które trzeba leczyć.

W celu uzyskania konsultacji, wsparcia, zachęcamy do skorzystania z usług specjalistów poradni zdrowia psychicznego takich jak psychiatra czy psycholog. Nie stygmatyzujemy leczenia psychiatrycznego, gdyż utrudnia to proces diagnozowania i leczenia chorych. Działania edukacyjne powodują, iż z większym zrozumieniem mówi się o zaburzeniach natury psychicznej.

Walentynki i Tłusty Czwartek w Środowiskowym Domu Samopomocy w Bychawie

Coroczne święto zakochanych stało się wspaniałą okazją do wspólnej zabawy przy muzyce oraz słodkiego poczęstunku. 14 lutego świętujemy obdarowując się drobnymi upominkami, uczestnicy ŚDS także otrzymali podarunek wykonany podczas terapii zajęciowej.

„Góra pączków, za tą górą tłuste placki z konfiturą, za plackami misa chrustu, bo to dzisiaj są zapusty”. Tradycja – rzecz święta, a my dobre tradycje pielęgnujemy. Nie mogło więc zabraknąć pączków, oponek, chrustu... Przesąd mówi, że człowiekowi który nie zje w tym dniu ani jednego pączka, nie będzie się wiodło. Choć nie jesteśmy przesądni, lecz by nie kusić losu, nie odmówiliśmy sobie w tym dniu słodkiej rozpusty. Mamy nadzieję, że szybko spalimy nadprogramowe kalorie.

Ewelina Kryk



© materiały autora

SPONSORZY VI TURNIEJU CHARYTATYWNEGO PIŁKI HALOWEJ





Ostatnie spotkanie

Pamięci Danuty Sprawki



Pani Danusia byłaby szczęśliwa, widząc tak dużo ludzi, którzy zebrali się specjalnie dla Niej w sobotnie przedpołudnie, 12 lutego 2021 r. w bychawskiej świątyni. Gdyby tylko można było zmienić okoliczności tego spotkania, gdyby można było, jak zwykle, zobaczyć serdeczny uśmiech i radość w oczach... Niestety Opatrzność miała na ten dzień inne plany. Zamiast uśmiechu były łzy, zamiast radości – smutek zaciskający swoje szpony na gardle tak mocno, że brakowało tchu. O tym, żeby wybrzmiało ostatnie pożegnanie, nie mogło być mowy. Jest mi ogromnie przykro, że nie potrafiłam zapanować nad swoją słabością, że zabrakło mi siły, żeby uwolnić gardło od tego mocnego uścisku, że nie potrafiłam w tym ważnym momencie zatrzymać łez.

Od tamtej symbolicznej chwili ostatniego pożegnania Pani Danuty Sprawki minęło kilka dni. Teraz schowana przed światem za ekranem monitora mogę ubrać w słowa myśli i wspomnienia. Coś nadal ścisną za gardło, ale dzisiaj to nie ma znaczenia, palce same układają się na klawiaturze komputera, a na ekranie pojawia się to, co chciałam powiedzieć wtedy, w to sobotnie przedpołudnie...

Z Panią Danutą połączyła mnie biblioteka i Bychawskie Towarzystwo Regionalne. I choć nie miałam przyjemności pracować pod Jej kierownictwem, miałam wrażenie, jakby było inaczej. Od początku mojej pracy w Miejskiej Bibliotece Publicznej w Bychawie czułam Jej obecność, koleżanki przy różnych okazjach o Niej wspominały. Nasze pierwsze spotkanie, właśnie w bibliotece, twarzą w twarz, pozostanie na długo w mojej pamięci. To było w latach 90., na początku mojej przygody z bibliotekarstwem. Poznałam wtedy kobietę z klasą. Wyprostowana, elegancka, z idealnie ułożoną fryzurą. W pracy – kompetentna i rzeczowa – budziła respekt!

Zawodowo, na długie lata związała się Pani Danuta Sprawka, wtedy jeszcze Poniewożnik, z biblioteką w Bychawie. 1 kwietnia 1963 r. trafiła do Powiatowej i Miejskiej Biblioteki Publicznej w Bychawie, została zatrudniona na stanowisku instruktora dla podległych bibliotek gromadzkich w ówczesnym powiecie bychawskim. Pełna zapału

młodziutka Danusia inspirowała, zachęcała, wspierała bibliotekarzy do coraz lepszej pracy na rzecz popularyzacji czytelnictwa, podnoszenia poziomu wykształcenia, słowem dla dobra mieszkańców okolicznych miejscowości.

To nie była łatwa praca. Jak sama wspomina: „Trzeba było, niezależnie od pory roku, pogody czy możliwości transportowych dotrzeć do najbardziej odległych bibliotek w powiecie: w Dębinie, Stawcach, Skrzynicach. Jako środek lokomocji często służyły sanie i rower. Najtrudniej było zimą. Niska temperatura w lokalach bibliotecznych najbardziej dawała się we znaki”.*

W 1982 r. powierzono Danucie Sprawce funkcję dyrektora Miejsko-Gminnej Biblioteki Publicznej w Bychawie. Dzisiaj można by powiedzieć, że to była „bułka z masłem” dla doświadczonej bibliotekarki z tytułem magistra bibliotekoznawstwa i informacji naukowej UMCS. Długoletnie doświadczenie zawodowe, otwartość w relacjach ze środowiskiem bibliotekarskim, nowatorskie podejście do roli bibliotek sprawiły, że Danuta Sprawka szybko stała się niekwestionowanym autorytetem zawodowym wśród bibliotekarzy w województwie lubelskim. Za swoją pracę była wielokrotnie nagradzana, wyróżniana i odznaczana, m.in. Złotym Krzyżem Zasługi, odznaką honorową „Za Zasługi dla Lubelszczyzny”. W 1990 r. zamieniła bibliotekę publiczną na szkolną, poświęcając tej ostatniej kolejne 15 lat zawodowej aktywności.

Na emeryturę odeszła w 2005 r. po 42 latach pracy zawodowej w bibliotekarstwie.

Czas wolny od tego, co konieczne poświęciła na wszystko to, na co przyszła Jej ochota. Rzuciła się w wir pracy społecznej. Jako członek Zarządu Bychawskiego Towarzystwa Regionalnego angażowała się w działania popularyzujące wiedzę o regionie.

Jej pasją stała się genealogia. Odtworzyła dzieje rodziny swojej i męża. Jedną ze ścian w jej domu zdobią fotografie przodków rodzin Poniewożników i Sprawków, a także uśmiechnięte twarze dzieci i wnucząt. Wielu osobom pomogła w odkrywaniu rodzinnych powiązań. W bibliotece prowadziła

warsztaty genealogiczne, próbując zarażać mieszkańców pasją poznawania i dokumentowania historii swojej rodziny. Poszukiwania genealogiczne stały się dla niej fascynującą podróżą w przeszłość, a każde kolejne odkrycie rodzinnych powiązań sprawiało radość i motywowało do dalszych poszukiwań. Pamiętam ten szczególny błysk w oku przy takich okazjach. Żywo interesowała się losami „swojej” biblioteki, poczynaniami kolejnych dyrektorów. Uczestniczyła w wydarzeniach. Chwaliła za ciekawe inicjatywy. Cieszyła się sukcesami.

Nasze relacje szybko zamieniły się w przyjacielskie, chociaż osobiście nigdy nie wyzbrałam się re-spektu wobec tej silnej i jednocześnie bardzo wrażliwej osobowości, jaką była Pani Danuta. Cieszę się, że mam zaszczyt należeć do bychawskiej rodziny bibliotekarskiej, a nade wszystko, że przyjęto mnie do niej z otwartymi ramionami. Wciąż jestem pełną podziwu dla tej nieporównywalnej z niczym innym więzi, jaka łączyła bibliotekarki pokolenia pani Danuty. Jak wspominają panie Irena Rymarz i Leokadia Ponieważ: „Przez wiele lat tworzyliśmy zespół bibliotekarek pracujących w miłej atmosferze. Nigdy się nie kłóciłyśmy! Dzieliłyśmy radości i smutki życia codziennego”. W sercu każdej ze swoich koleżanek z pracy, mimo upływu lat, Pani Danuta ma swoje stałe miejsce. Przejście na emeryturę czy zmiana pracy ograniczyły wzajemne kontakty do okolicznościowych spotkań i życzeń, ale więź nie została zerwana. To właśnie Danuta Sprawka przez lata dbała o podtrzymywanie kontaktów z koleżankami związanymi z bychawską biblioteką publiczną, organizując spotkania w miejscach publicznych lub u siebie w domu. Dbała o każdy szczegół takich spotkań, ich oprawę, także kulinarną, miłą atmosferę. Jestem pod ogromnym wrażeniem dbałości o każdy szczegół, tym bardziej, że byłam na te spotkania zapraszana. Z wypiekami na twarzy słuchałam opowieści o bibliotekarskiej pracy u podstaw. Jak nikt inny dbała Pani Danuta o pielęgnowanie relacji rodzinnych, przyjacielskich, dobrosąsiedzkich. Pamiętała o imieninach, urodzinach, jubileuszach, świętach. Jeżeli nie mogła osobiście złożyć życzeń, telefonowała albo wysyłała własnoręcznie wypisaną kartkę. Tak było do Wigilii 2021 r.

Maria Janik mówi wprost: „Mogłyśmy z Danusią liczyć na siebie, tak zawodowo, jak i prywatnie. To praca w bibliotece zbliżyła nas do siebie, a z czasem przerodziła się w wieloletnią, serdeczną przyjaźń”. Pani Leokadia Ponieważ, wieloletnia bibliotekarka z filii w Bychawce wspomina życzliwość i wsparcie, jakie otrzymała od Pani Danuty w najtrudniejszym dla siebie czasie, po stracie męża. Pani Elżbieta Winiarczyk, następczyni Pani Danuty Sprawki na

stanowisku dyrektora biblioteki, mówi o swojej szefowej z wielkim szacunkiem: „Bibliotekarz z pasją, pedagog i wychowawca, kochająca młodzież, rzetelna w działaniach, jakich się podejmowała, zarówno na polu zawodowym, jak i w przedsięwzięciach na rzecz środowiska lokalnego czy organizowaniu życia rodzinnego. Otwarta na ludzi, nawiązująca ciepłe relacje z wszystkimi, z którymi miała do czynienia. Wymagająca, ale też wspierająca i inspirująca do samodoskonalenia i pokonywania własnych słabości.”

Brytyjska pisarka Santa Montefiore w swojej powieści „Morze utraconej miłości” napisała: „Jeżeli śmierć bliskich czegoś nas uczy, to przede wszystkim tego, że na świecie nie liczy się nic poza miłością”. Pamiętajmy o tym każdego dnia!

* Winiarczyk E.: Danuta Sprawka. W: Słownik biograficzny bibliotekarzy Lubelszczyzny (1944-2014). Lublin 2015, s. 313-314

Barbara Cywińska

Jak trudno żegnać na zawsze kogoś,
kto jeszcze mógł być z nami.
Z ogromnym bólem przyjęliśmy
wiadomość o śmierci naszej Koleżanki
Danuty Sprawki
Jej odejście jest dla nas wszystkich ciosem.
Rodzinie i Bliskim przekazujemy
wyrazy współczucia.
Emerytowani bibliotekarze i pracownicy
Miejskiej Biblioteki Publicznej w Bychawie

Z ogromnym smutkiem przyjęliśmy
wiadomość o śmierci
Danuty Sprawki
wieloletniej członkini Zarządu
Bychawskiego Towarzystwa Regionalnego.
Wyrazy głębokiego współczucia składamy
Rodzinie i Bliskim.
Bychawskie Towarzystwo Regionalne

Szczere wyrazy współczucia
Ryszardowi Sprawce
Burmistrzowi Miasta i Gminy Bychawa
w latach 1990-1998
z powodu śmierci
ŻONY
składają burmistrz wraz z pracownikami
Urzędu Miejskiego w Bychawie, radni Rady
Miejskiej w Bychawie oraz sołtysi

„Ciapiarni” już nie ma...,
pozostał sentyment

■ **Niewtajemniczonym spieszę donieść, że mowa o Łukowskich Zakładach Obuwia, a od 1976 roku Lubelskich Zakładach Przemysłu Skórzanego z filią w Bychawie.**

Nie wszystkim, którzy pracowali w bychawskim zakładzie obuwia, podoba się nazwa „Ciapiarnia”. Uważają, że brzmi niepoważnie, a nawet przesławczo i pogardliwie. Czy tak jest rzeczywiście? Dla mnie i większości mieszkańców potoczne określenie dawnego zakładu kojarzy się pozytywnie.

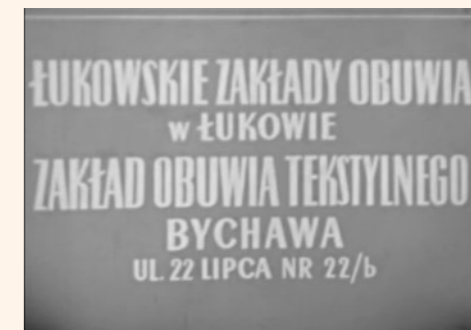
Długo trwało, zanim zdecydowałam się zebrać materiał i napisać o instytucji, która na przełomie lat 60. i 70. dała pracę ponad 220 mieszkańcom Bychawy i okolic. Wśród nich znaleźli się moi rodzice: Zofia i Andrzej Krusińscy oraz cała rzesza znajomych mi ludzi.

Cenny informacji udzieliła mi Maria Sobaszek, była pracownica, która od momentu zatrudnienia przeszła prawie wszystkie etapy w swojej karierze zawodowej, by objąć odpowiedzialne stanowisko kierownika zakładu w ostatnich latach jego istnienia. Słowa podziękowania kieruję również do pani Ireny Lipińskiej za ciepłe wspomnienia i zdjęcia. Część zamieszczonych w artykule fotografii pochodzi ze zbiorów Sławomiry Wrzesińskiej, Sylwestra Krusińskiego, Stanisława Kulika i Zdzisława Gomułki.

Zdaję sobie sprawę, że być może w moim materiale znajdują się niepełne informacje, ale przecież pamięć ludzka jest zawodna. Jeśli znajdą się osoby, które zechcą się podzielić swoimi wspomnieniami odnośnie bychawskiego zakładu obuwia, zapraszam do kontaktu. Artykuł będzie się ukazywał w odcinkach, więc dodatkowe informacje lub zdjęcia będą mile widziane i opublikowane w następnych numerach „Głosu regionalistów”.

Trochę historii...

Łukowskie Zakłady Przemysłu Skórzanego „Łukbut” powstały w 1958 roku w Łukowie. Od początku swej działalności firma wyspecjalizowała się (zgodnie z administracyjnym zarządzeniem) w produkcji obuwia dziecięcego i męskiego. Również zgodnie z administracyjnymi decyzjami potowę produkcji fabryka eksportowała do ZSRR, a tylko



10 procent na Zachód. Na początku lat 90. „Łukbut” zatrudniał ponad 3 tysiące osób w dwóch zakładach w Łukowie i jednym w Międzyrzeczu Podlaskim. Zakłady Przemysłu Skórzanego „Łukbut” SA były swego czasu trzecim co do wielkości producentem obuwia w Polsce. Od początku lat 90. dyrekcja stopniowo zwalniała pracowników. Sytuacja zakładu stała się katastrofalna pod koniec lat 90., kiedy firma nie była już w stanie konkurować z zalewem taniego obuwia wytwarzanego w Azji.

Początki Lubelskich Zakładów Przemysłu Skórzanego sięgają 1944 roku. 14 sierpnia 1944 r. w lubelskiej fabryce ruszyła produkcja obuwia na potrzeby polskiej armii. W roku 1959 połączono Fabrykę Obuwia w Lublinie z Lubelskimi Zakładami Garbarskimi i w ten sposób powstały Lubelskie Zakłady Przemysłu Skórzanego im. Mariana Buczka ulokowane przy ulicy Kunickiego.

W 1976 roku do Lubelskich Zakładów włączono Lubartowskie Zakłady Garbarskie „Lugar” oraz filię Łukowskich Zakładów Obuwia w Bychawie. W 1977 r. w skład przedsiębiorstwa wszedł jeszcze Zakład Kaletniczo-Galanteryjny w Lublinie.

W 1981 r. Zakład Garbarski w Lubartowie usamodzielniał się, a w 1994 zaprzestano produkcji obuwia w Bychawie. W dniu 13.03.2002 r. postanowieniem Sądu Rejonowego w Lublinie Spółka została postawiona w stan upadłości. Likwidację ukończono w 2007 r. Lubelskie zakłady prowadziły działalność produkcyjną w Łukowie, Międzyrzeczu Podlaskim, Siemiatyczach, Radomiu i Bychawie.

Jaki związek mają informacje dotyczące zakładów obuwia w Łukowie i Lublinie z Bychawą? Otóż 1 sierpnia 1966 r. powstał w Bychawie zakład obuwia, którego pełna nazwa brzmiała następująco: Łukowskie Zakłady Obuwia w Łukowie – Zakład Obuwia Tekstylnego Bychawa. Pod tą nazwą produkował obuwie tekstylne przez 10 lat. Mieścił się w budynku przy ul. 22 Lipca nr 22/b. Wcześniej istniały tam garaże wydziału komunikacji i Powiatowej Rady Narodowej.

dokończenie >>>



Po reorganizacji województw w Polsce zdecydowano, że zakład w Bychawie powinien podlegać najbliższej leżącej firmie obuwniczej, czyli w Lublinie. 1 sierpnia 1976 roku na podstawie Zarządzenia Nr 17/76 Naczelnego Dyrektora ZPS w Łodzi z dnia 30.06.1976 r. przekazano Zakład Obuwia Tekstylnego w Bychawie Lubelskim Zakładom Przemysłu Skórzanego w Lublinie im. Mariana Buczka. Jako filia lubelskich zakładów bychawska „Ciapiarnia” działała aż do roku 1994. Po jej rozwiązaniu część pracowników znalazła zatrudnienie w Lublinie.

Obecnie w dawnym budynku „Ciapiarni” mieści się administracja ZOZ, apteka „Vita Longa” oraz Ośrodek Rehabilitacji i Fizjoterapii.

Dalszy ciąg materiału w następnym numerze.

Teresa Tracz



© materiały autora



DOBRY ZAWÓD – LEPSZA PRZYSZŁOŚĆ! zapraszamy do „HUBALA”

■ **Takie hasło w tym roku w procesie rekrutacji przyświeca „Hubalowi”, czyli Zespołowi Szkół Zawodowych nr 1 im. m. jra Henryka Dobrzańskiego w Bychawie.**

Jakie będą zawody przyszłości? Wielu z nas zadaje sobie pytania, co będzie za 5, 10 czy 15 lat? Czy w 2030 roku samochody będą latać, a roboty zawładną światem i wszystkie prace powtarzalne będą wykonywane przez maszyny?

Młodzi, którzy dzisiaj stoją przed wyborem swojej ścieżki zawodowej, na pewno zadają sobie takie pytanie, jakie zawody przyszłości są opłacalne? Myśląc o przyszłości, bez wątplenia musimy pamiętać o kilku najważniejszych umiejętnościach, które będą przydatne przy poszukiwaniu zawodu przyszłości, to: kreatywność, krytyczne myślenie, praca zespołowa, umiejętność rozwiązywania problemów, wiedza interdyscyplinarna i praca zgodna z zainteresowaniami. I takie umiejętności zapewniają kierunki kształcenia, które proponuje „HUBAL”. Nasza szkoła ukierunkowana jest na rozwijanie kompetencji zawodowych, które jak pokazuje rzeczywistość, są kluczowe na rynku pracy i gwarantują, nawet w czasach pandemii, stabilizację finansową. Współczesna sytuacja uświadomiła wszystkim, jak ważny jest wybór właściwej ścieżki zawodowej, która zawsze gwarantuje stałe dochody, jest pasją i rozwija zainteresowania. Dlatego NASZA SZKOŁA proponuje następujące kierunki kształcenia na poziomie technikum: technik pojazdów samochodowych, technik informatyk z innowacją „Grafika i gry komputerowe”, technik usług fryzjerskich z innowacją: „Wizaż i stylizacja”, technik inżynierii środowiska i melioracji, technik logistyki, technik spedytor. Na poziomie szkoły branżowej I stopnia, kształcimy w zawodach: mechanik pojazdów samochodowych, elektromechanik pojazdów samochodowych, a w klasie wielozawodowej na kierunkach fryzjer, piekarnik, sprzedawca, murarz/tylnikarz.

W naszej ofercie jest też propozycja kształcenia dla dorosłych w: Policealnej Szkole Zawodowej w zawodach: technik administracji i technik bhp. Ponadto w „HUBALU” organizujemy liczne kursy, m.in. operatora drona, spawacza, wózków widłowych, itp.

Z dumą informujemy, że naszej szkole została przyznana Europejska Odznaka Jakości 2021 w uznaniu za zrealizowany projekt „5 ways to live more eco-friendly”. W projekcie brały także udział szkoły z Turcji i Francji. Nasi uczniowie przez sześć miesięcy realizowali działania proekologiczne prowadzone w duchu zrównoważonego rozwoju w różnych obszarach. Podejmowane aktywności były okazją do praktycznego używania języka angielskiego, zawarcia nowych znajomości oraz poszerzenia swojej wiedzy na temat działań ekologicznych. Projekt można zobaczyć na Europejskim Portalu www.etwinning.net.

Zainteresowanych zapraszamy do „HUBALA”, szkoły z tradycją patriotyczną, świetną kadrą i bogatą bazą dydaktyczną (LICZNE PROJEKTY UNIJNE!). ZAPRASZAMY DO „HUBALA”, w naszej szkole nie ma czasu na nudę! Tu poznasz ludzi, z którymi warto budować PRZYSZŁOŚĆ!

OGŁOŚ TO INNYM GOŚCIOM, ŻE „HUBAL” TO SZKOŁA Z PRZYSZŁOŚCIĄ!

Zapraszamy na stronę „HUBALA”: www.zsz.bychawa.pl oraz Facebooka.



© materiały autora

■ „Góra grosza” w przedszkolu!

Dzieci z Samorządowego Przedszkola nr 1 w Bychawie włączyły się w ogólnopolską akcję „Góra grosza”.



© materiały autora

Zbiórka zorganizowana została przez Towarzystwo Nasz Dom, a zebrane pieniądze przekazane zostały dla potrzebujących dzieci na programy stypendialne, potrzeby materialne, warsztaty psychologiczne i opiekę. Do zbiórki mogły włączyć się placówki oświatowe na każdym etapie edukacyjnym – od przedszkola po uczelnie wyższe. Akcja trwała od 2 listopada do 31 grudnia 2021 r. W tym czasie przedszkolaki zbierały monety o nominatach 1, 2 i 5 groszy. Każde chętne dziecko mogło przynieść do placówki dowolną liczbę groszy. Gdy zbiórka została zakończona przedszkolaki z pomocą nauczycieli, posegregowały grosze, zapakowały w woreczki, zważyły i zaniósły na pocztę, aby wysłać zebrane pieniądze pod wskazany adres. W sumie dzieci z naszego przedszkola zebrały 70 kg gotówki, co dało 853 zł i 17 gr. Mamy nadzieję, że zebrane przez nas pieniądze sprawią, że choć kilkoro dzieci będących pod opieką Towarzystwa Nasz Dom otrzyma niezbędną pomoc.

W tym miejscu serdecznie dziękuję Naszym Kochanym Przedszkolakom za to, że po raz kolejny pokazały, iż mają naprawdę wielkie serca, aby pomagać potrzebującym!

Agnieszka Sobaszek

■ Walentynki w przedszkolu

„W dniu świętego Walentego nic nie może dziać się złego. Nikt nie może się dziś złościć, bo dziś nadszedł dzień miłości... Mamy dzisiaj Walentynki – święto chłopca i dziewczynki!”



© materiały autora

My – przedszkolaki ze Szkoły Podstawowej im. Kajetana Koźmiana w Bychawce znamy „tradycje walentynkowe” związane ze szczególnym dniem w roku, obchodzonym 14 lutego. Tego dnia ubraliśmy się na czerwono oraz obdarowaliśmy „walentynkami” swoich kolegów i koleżanki. Kochamy takie dni, jak ten, ponieważ dostarczają nam wielu miłych wrażeń!

Przedszkolaki i Wychowawczynie

■ Dzień Babci i Dziadka

„Pędzą wnuki ulicami z ogromnymi laurkami. Te laurki pełne kwiatów są dla wszystkich babć i dziadków”



21 i 22 stycznia – to szczególne dni w roku, o których każdy wnuczek i wnuczka pamięta... To Dzień Babci i Dziadka! Z okazji tego święta Przedszkolaki ze Szkoły Podstawowej im. Kajetana Koźmiana w Bychawce przygotowały piękne prezenty i upominki. Nie zabrakło także części artystycznej, w której dzieci za pomocą piosenek i wierszyków pokazały, jak ważną rolę odgrywają Babcie i Dziadkowie w ich życiu.

Dziękujemy!

Przedszkolaki i Wychowawczynie

Życie i twórczość Patrona Szkoły Podstawowej w Bychawce Kajetana Koźmiana w 250. rocznicę jego urodzin

■ Szkoła Podstawowa w Bychawce w roku 1990 otrzymała imię Kajetana Koźmiana, który urodził się 31 grudnia 1771 roku. W związku z 250. rocznicą jego urodzin przypadającą 31 grudnia 2021 r., rok szkolny 2021/2022 w naszej placówce został ogłoszony Rokiem Patrona Szkoły.



© materiały autora

Chcemy godnie uczcić tę rocznicę i konsekwentnie realizujemy program opracowany na początku roku szkolnego.

Jednym z takich działań, mającym przybliżyć uczniom postać Patrona był konkurs wiedzy o jego życiu i twórczości. Kiedy się urodził i gdzie, czym się zajmował, od kiedy jest patronem naszej szkoły, co pisał? Na te i wiele innych pytań musieli znać odpowiedź uczestnicy konkursu.

Był to konkurs dwuetapowy. Najpierw odbył się etap klasowym, w którym wzięli udział wszyscy uczniowie z klas IV-VIII. Kolejnym wyzwaniem był etap szkolny, do którego zakwalifikowało się 9 laureatów. Musieli oni pogłębić swoją wiedzę na temat patrona i jego twórczości. Walka była bardzo wyrównana o czym świadczą wyniki konkursu:

- » I miejsce zdobyły dwie uczennice z klasy VIII: Karolina Jakubowska i Oliwia Sopoćko
- » II miejsce: Maria Bartnik – klasa VII, Wiktoria Skoczylas – klasa V
- » III miejsce: Kinga Dojutrek – klasa VIII

- » IV miejsce: Tomasz Kałużny – klasa V, Maja Chmielowiec, Szymon Marciniuk – klasa IV
- » V miejsce: Jakub Pietrzak – klasa VII.

Wszystkim laureatom gratulujemy posiadanej wiedzy na temat naszego Patrona. Mamy nadzieję, że do kolejnej finałowej edycji konkursu zakwalifikuje się większa liczba uczniów.

Organizatorzy składają serdeczne podziękowania sponsorom nagród: Bychawskiemu Towarzystwu Regionalnemu i pani prezes Teresie Tracz, Miejskiej Bibliotece Publicznej w Bychawie i pani dyrektor Barbarze Cywińskiej, Urzędowi Miejskiemu w Bychawie, Aptece pana Tomasza Kołodyńskiego w Bychawie, panu Markowi Zającowi.

Beata Kot – odpowiedzialna za organizację konkursu

■ Koncert Pieśni Niepokornej



© materiały autora

13 grudnia 2021 r. już po raz 11. w Kościele Pobrygitkowskim w Lublinie odbył się koncert młodzieży z Lubelszczyzny w hołdzie osobom internowanym i represjonowanym w stanie wojennym.

Organizatorem tego przedsięwzięcia była Regionalna Sekcja Oświaty i Wychowania NSZZ „Solidarność” w Lublinie. Na koncert ten został zaproszony Stanisław Mituła uczeń klasy 5b, jako zdobywca pierwszego miejsca w Wojewódzkim Konkursie „Młodzi Patriotci” organizowanego przez Świątlicę przy Szkole Podstawowej im. Bohaterów 7. Kołobrzeckiego Pułku Piechoty oraz Gminnego Ośrodka Kultury, Sportu i Rekreacji w Niedrzwy Dużej w tym roku kalendarzowym. Uczeń zaprezentował pieśń powstańczą pt. „Pałacyk Michła”.

Krzysztof Mendykowski
Szkoła Podstawowa im. Polski Niepodległej w Bychawie

■ Rodzinny Konkurs Plastyczny



© materiały autora

Dzieci z oddziału przedszkolnego „Biedroneczki” ze Szkoły Podstawowej im. Kajetana Koźmiana w Bychawce brały udział w Rodzinnym Konkursie Plastycznym pt. „Kapelusz Pani Zimy”. Dzieci i rodzice wykazali się dużą pomysłowością i kreatywnością.

Komisja konkursowa miała trudne zadanie, ponieważ wszystkie kapelusze były przepiękne. Jednogłośnie

zdecydowano nagrodzić wszystkie prace dzieci pierwszym miejscem. Uczestnicy konkursu otrzymali dyplomy oraz drobne upominki.

Dziękujemy dzieciom i rodzicom za udział w konkursie. Zapraszamy jednocześnie do uczestnictwa w innych pracach plastycznych oraz konkursach organizowanych w przyszłości.

Wychowawca Ewa Drąg

TRWA ZBIÓRKA

Produkty dla potrzebujących można
dostarczać do siedziby
Bychawskiego Centrum Kultury
od poniedziałku do piątku w godzinach 8.00 – 17.00

oraz do

Kawiarni Artystycznej ZŁOTA LIRA
od poniedziałku do niedzieli
w godzinach 17.00 – 23.00

Więcej informacji na www.ebck.pl tel: 81 566 01 24
oraz www.bychawa.pl



Gmina
Bychawa



Bychawskie
Centrum
Kultury